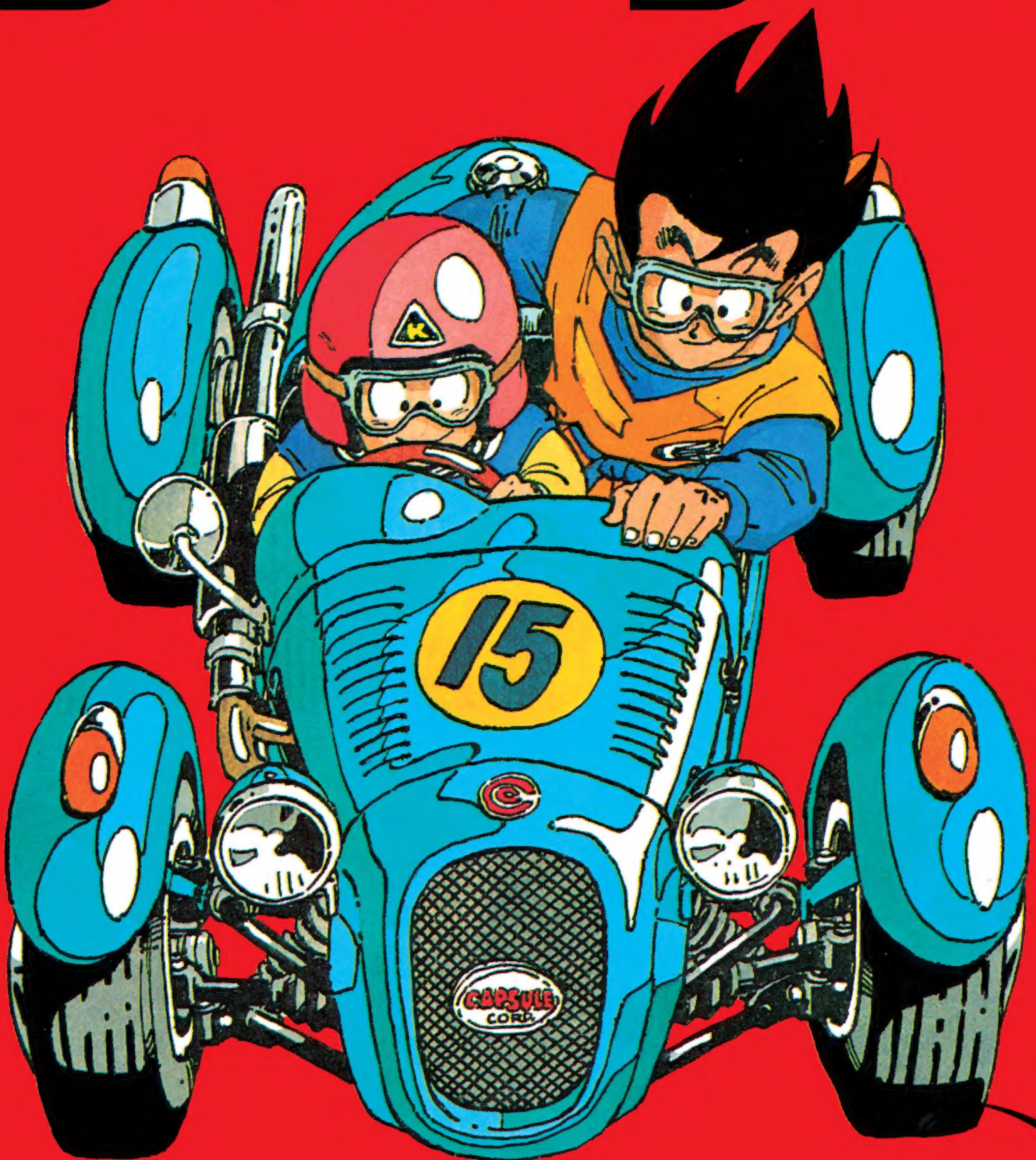
DRAGON BALL



SHONEN JUMP MANGA

Story & Art by

Akira Toriyama

volume 15

鳥　山　　明

I'm running out of photos and drawings to put here, so that's why I ended up having to show a picture of myself as a child! It was right around this time that I started getting strange bumps on my head which made me look like a kewpie doll. Apparently they had to operate to get rid of them. Even today, I have scars on my head from that operation, and so unfortunately, I can't shave off all my hair.

—Akira Toriyama, 1988

Widely known all over the world for his playful, innovative storytelling and humorous, distinctive art style, **Dragon Ball** creator Akira Toriyama is also known in his native Japan for the wildly popular **Dr. Slump**, his previous manga series about the adventures of a mad scientist and his android "daughter." His hit series **Dragon Ball** ran from 1984 to 1995 in Shueisha's **Weekly Shonen Jump** magazine. He is also known for his design work on video games such as **Dragon Warrior**, **Chrono Trigger** and **Tobal No. 1**. His recent manga works include **Cowa**, **Kajika**, **Sand Land**, **Neko Majin**, and a children's book, **Toccio the Angel**. He lives with his family in Japan.

DRAGON BALL VOL. 15
The SHONEN JUMP Graphic Novel Edition

This graphic novel is number 15 in a series of 42.

STORY AND ART BY
AKIRA TORIYAMA

English Adaptation/Gerard Jones
Translation/Mari Morimoto
Touch-Up Art & Lettering/Wayne Truman
Cover & Graphic Design/Sean Lee
Senior Editor/Jason Thompson
Associate Managing Editor/Albert Totten
Managing Editor/Frances E. Wall
Editorial Director/Elizabeth Kawasaki
VP & Editor in Chief/Yumi Hoashi
Sr. Director of Acquisitions/Rika Inouye
Sr. VP of Marketing/Liza Coppola
Exec. VP of Sales & Marketing/John Easum
Publisher/Hyoe Narita

DRAGON BALL © 1984 by BIRD STUDIO. All rights reserved. First published in Japan in 1984 by SHUEISHA Inc., Tokyo. English translation rights in the United States of America and Canada arranged by SHUEISHA Inc. All rights reserved.

The stories, characters, and incidents mentioned in this publication are entirely fictional. No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without written permission from the copyright holders. Printed in Canada.

In the original Japanese edition, DRAGON BALL and DRAGON BALL Z are known collectively as the 42-volume series DRAGON BALL. The English DRAGON BALL Z was originally volumes 17-42 of the Japanese DRAGON BALL.

Published by VIZ Media, LLC
P.O. Box 77010 • San Francisco, CA 94107

SHONEN JUMP Graphic Novel Edition
10 9 8 7 6 5 4 3 2
First printing, March 2004
Second printing, April 2006

SHONEN JUMP GRAPHIC NOVEL

DRAGON BALL

Vol. 15

DB: 15 of 42

STORY AND ART BY
AKIRA TORIYAMA

THE MAIN CHARACTERS

Tenshinhan

A martial artist who trained under Tsuru-Sen'nin, brother of the assassin Taopaipai. Tenshinhan renounced the path of evil and narrowly beat Goku at the last *Tenka'ichi Budôkai.*

Son Goku

Monkey-tailed Goku has always been stronger than normal. His grandfather Gohan gave him the *nyoibô*, a magic staff, and Kame-Sen'nin gave him the *kinto'un*, a magic flying cloud. Most recently, he has spent three years training with Kami-sama, the deity who watches over the world of Dragon Ball.

Yamcha

A student of Kame-Sen'nin, and Bulma's on-and-off boyfriend.

Kuririn

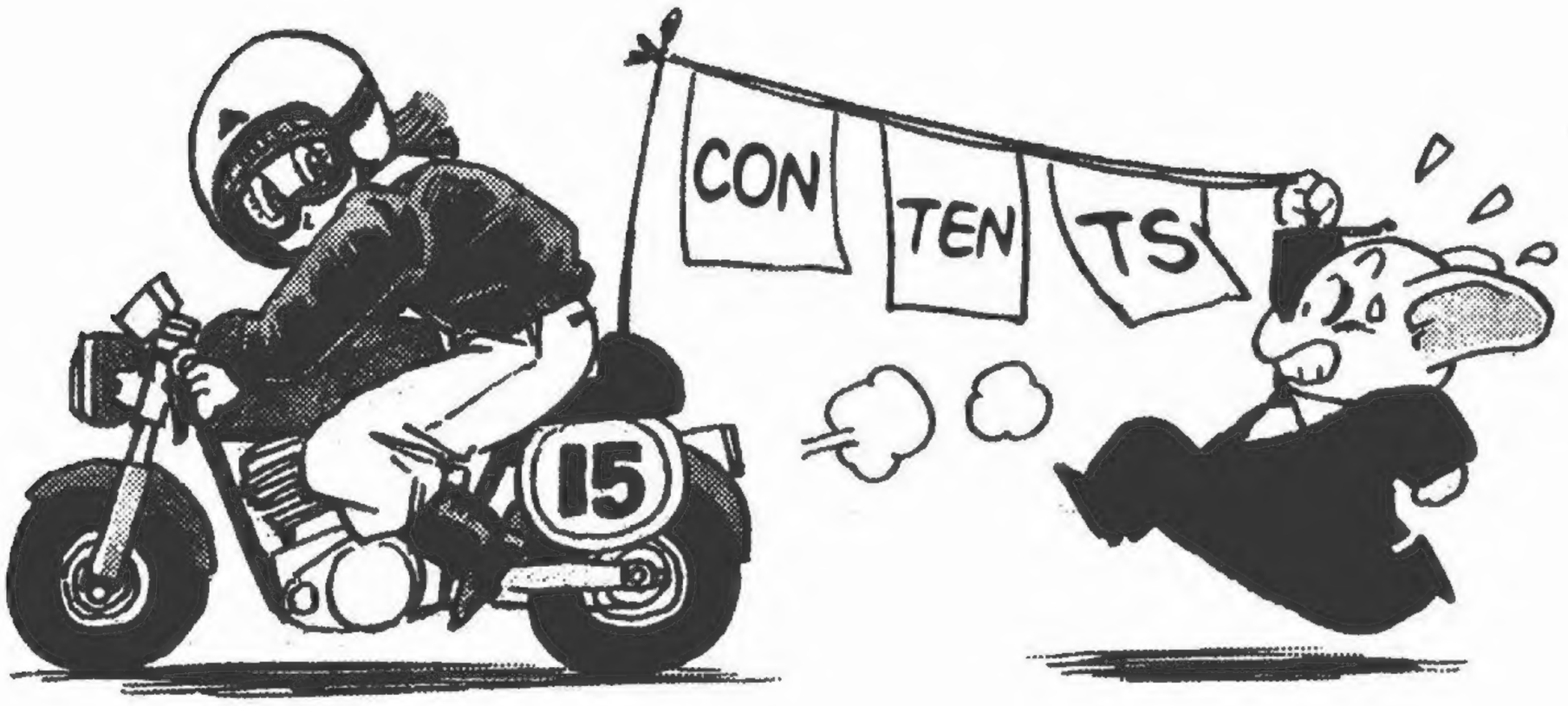
Goku's former martial arts schoolmate.

Bulma

A genius inventor, Bulma met Goku on her quest for the magical Dragon Balls.

Shen
An incompetent martial artist who seems to have made it to the final rounds by blind luck.
Shen
Piccolo
Piccolo
Created from the sinful thoughts cast off by the divine Kami-sama when he ascended to god-hood, Piccolo is evil incarnate. The current Piccolo is a clone of the original, and possesses all the original's memories. He has entered the tournament under the name "Demon Junior."
Kame-Sen'nin
Kame-Sen'nin
(The "Turtle Hermit")
A lecherous but powerful martial artist, the rival of Tsuru-Sen'nin (the "Crane Hermit"). He trained Goku, Kuririn and Yamcha.
Legend says that whoever gathers the seven magical "Dragon Balls" will be granted any one wish. Son Goku, a powerful young martial artist, first started his adventures by searching for them. As he grew older, he competed in the *Tenka'ichi Budôkai* ("Strongest Under the Heavens") fighting tournament, winning second place two times in a row. When the Great Demon King Piccolo tried to conquer the world, only Goku was strong enough to defeat him. But Piccolo used his dying energy to create a clone of himself, vowing that the clone would return in three years to get revenge. Now three years have passed, and the reborn Piccolo, and all Goku's old rivals, have come to the *Tenka'ichi Budôkai* to see who is the strongest in the world...

DRAGON BALL 15

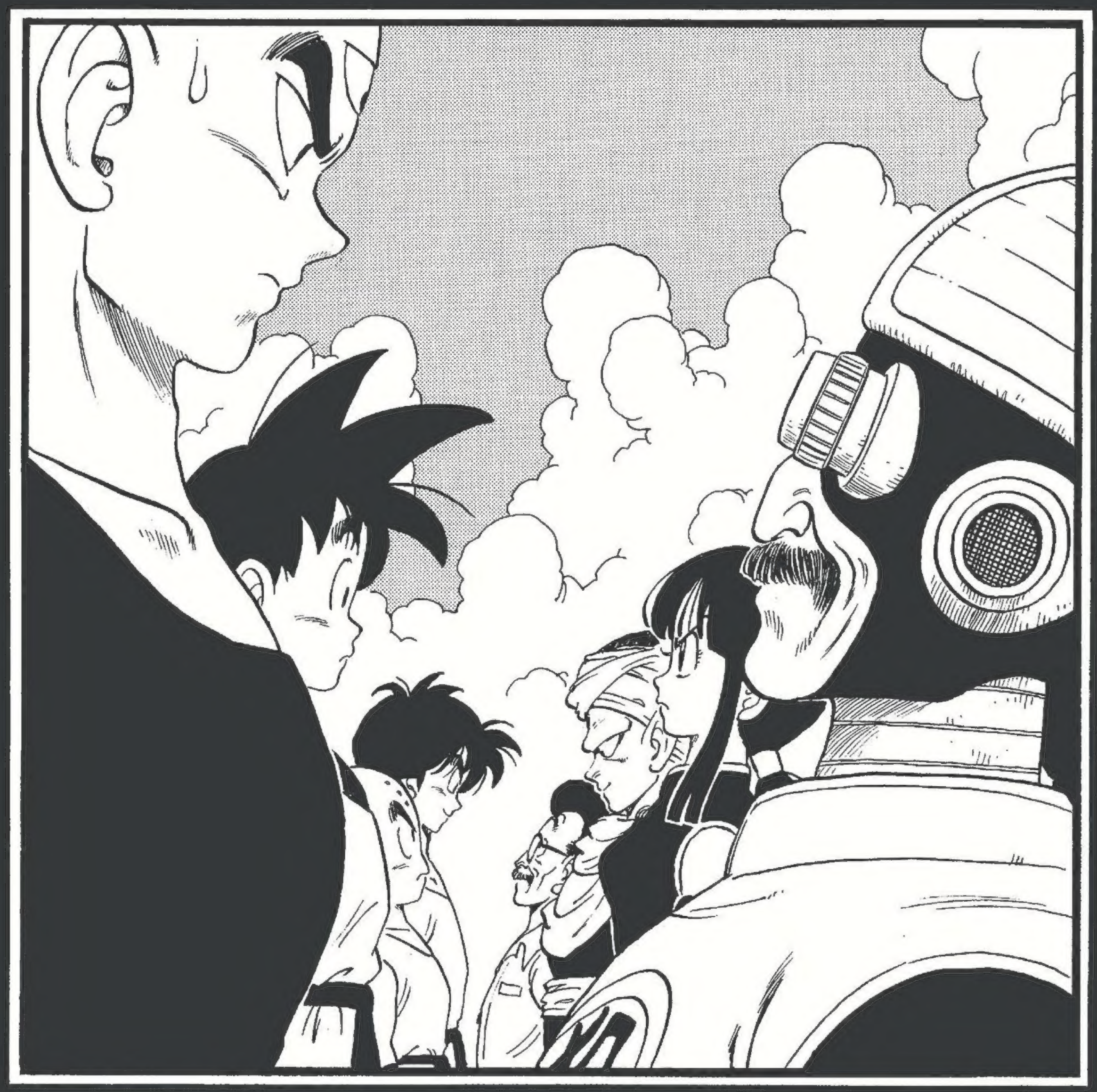


Tale 169 Tenshinhan vs. Taopaipai 7
Tale 170 The Assassin's Struggles 22
Tale 171 Goku Gets Married! 36
Tale 172 Kuririn vs. Demon Junior 50
Tale 173 Kuririn vs. Demon Junior, Part 2 64
Tale 174 Yamcha vs. Shen 78
Tale 175 "Shen" 92
Tale 176 Goku vs. Tenshinhan 106
Tale 177 Goku vs. Tenshinhan, Part 2 120
Tale 178 Tenshinhan's Secret Move! 134
Tale 179 The Two Weak Points 149
Tale 180 Kami-sama vs. the Demon King 164
Previews 178
Title Page Gallery 179

ドラゴンボール

DRAGON BALL

Tale 169 · Tenshinhan vs. Taopaipai



天下一武道会

武

HMMM... THE GUY WHO TOOK DOWN CHAOZU WORRIES ME....

DO YOU KNOW HIM? THE YOUNGER BROTHER OF TSURU-SEN'NIN...HE'S NAMED TAOPAIPAI.

BUT HEY! GOOD JOB, EVERY-BODY !

I SEE... TOO BAD ABOUT CHAOZU...

OF COURSE, I EXPECT NO LESS!

READ THIS WAY

WELL, HE SURVIVED. WORSE, NOW HE'S LIKE SOME KINDA HALF-ROBOT....

B-BUT GOKU KILLED HIM...!

T-TAOPAIPAI, YOU SAID...?!

IT'S NO BIG DEAL!

THAT'S A BOTHER... AND HE KNOWS TENSHIN-HAN'S TRICKS WELL...

TAOPAIPAI, EH...? *HMM...*

IN MATCH NUMBER 1, HE FACES TENSHIN-HAN...

HE PLANS TO KILL BOTH GOKU AND TENSHIN-HAN.

OH!

I CAN NOT LET THAT STATE-MENT SLIDE...

HUH?!

THAT GUY'S NO MATCH FOR TEN-SHINHAN!

LET ME GIVE YOU A PIECE OF ADVICE— YOU OUGHT TO RUN BEFORE YOU TURTLE-SCHOOL BUMBLERS ARE ALL COOKED IN YOUR SHELLS.

HEH HEH HEH... YOUR DUMBFOUNDED FACES FLOAT BEFORE MY EYES...

THEY'VE ALL SURPASSED ME AND ARE BLAZING THEIR OWN TRAILS IN THE MARTIAL ARTS.

LISTEN, GEEZER. LET ME SET YOU STRAIGHT RIGHT NOW—TENSHINHAN WAS NEVER IN THE KAME SCHOOL, AND THE OTHER THREE HAVE LEFT!

T-TSURU-SEN'NIN !!

LORD MUTEN-RÔSHI'S WORTHY OF RESPECT— UNLIKE YOU!

IT'S TRUE !

IT'S THEIR HOMAGE TO ME. THEY ALL DID IT SEPARATELY.

AND WHY ARE THEY STILL WEARING TURTLE UNIFORMS ?

GEEZ!! A BIG JERK AS ALWAYS !!

HEHHEH HEH HEH... THEN I SUGGEST YOU TREASURE YOUR RESPECT WHILE YOU CAN...

AS A CYBORG, TAOPAIPAI IS EVEN MORE POWERFUL THAN BEFORE... IT WOULD BE NICE FOR YOU IF TENSHINHAN OR ANY OF YOU HAD THE SLIGHTEST CHANCE OF WINNING...

READ THIS WAY

HUH ?

BUT THE REALLY AMAZING ONE ISN'T TAOPAIPAI AT ALL...

BUT LIKE I'VE ALWAYS SAID, DON'T PUSH YOURSELVES BEYOND YOUR LIMITS— IF YOU NEED TO WITHDRAW, JUST WITHDRAW.

ALL RIGHT, GO ON! LET ME SEE YOUR PROGRESS.

YES, SIR !!

THE MATCHES WILL BEGIN MOMENTARILY— WILL THE CONTESTANTS PLEASE ASSEMBLE.

WIN, LORD YAMCHA !

GOOD LUCK, EVERY-BODY !!

READ THIS WAY

HEH HEH—

YAAAY

HEY, THIS IS BAD... THERE'S SO MANY PEOPLE YOU MIGHT AS WELL BE BEHIND A WALL....

?

I GUESS *THIS* TIME I'LL JUST SIT BACK AND WATCH IN COMFORT...

WELL...

SORRY, LUNCH, BUT--!

KOOCHIE KOOCHIE

WHAT SHOULD WE DO...?

OH DEAR...

LEAVE IT TO ME!

WE'RE COUNTING ON YOU, LUNCH!

AH-CHOO!!

BUDDA-BUDDA-BUDDA

E-EXCUSE US--...

OUT OUT OUT OUT!! UNLESS YOU WANNA DIE!!!

READ THIS WAY

SIMPLE— 'CAUSE TENSHINHAN'S EVEN MORE INCREDIBLE THAN HIM NOW!

HEY, GOKU... TAOPAIPAI WAS AN INCREDIBLY STRONG HIRED KILLER, RIGHT? IF HE'S EVEN MORE INCREDIBLE NOW, THEN WHY'D YOU SAY HE'S NO BIG DEAL...?

EAT ONE OF THESE AND YOU'LL BE FULL FOR 10 DAYS!

BUT... HE WAS LIKE TEN'S MENTOR, RIGHT...?

YAMCHA AND I HAVE SOME TOO!

THOSE ARE *SENZU* BEANS, RIGHT?

GRIN

NEVER MIND THAT— YOU WANT SOMETHING GREAT TO EAT?

READ THIS WAY

AND THEN WE ALL WENT OUR SEPARATE WAYS AND TRAINED ON OUR OWN.

YUP. KURIRIN, TENSHINHAN, CHAOZU AND I ALL CLIMBED THE KARIN TOWER—LORD MUTEN-RÔSHI TOLD US ABOUT IT.

WOW !!

Y-YOU MEAN YOU GUYS... !

HUH ?!

THAT GUY YAJIROBE WHO WAS WITH MASTER KARIN AT THE TOP SEEMED PRETTY GOOD, SO WE INVITED HIM TO THIS TOURNAMENT... BUT IT LOOKS LIKE HE DIDN'T COME.

HE HATES THIS KIND OF THING.

SO THAT'S WHAT YOU WERE UP TO— !!

WE SHALL NOW BEGIN THE 23RD "STRONGEST-UNDER-THE-HEAVENS MARTIAL ARTS TOURNAMENT" !!

LADIES AND GENTLEMEN, THANK YOU FOR YOUR PATIENCE !!

I CAME BUT I LOST...

OH, SHUT UP.

READ THIS WAY

天下一武道会

武

RRRR

...

DON'T WORRY. I'M NOT GOING TO KILL YOU RIGHT AWAY—IN FACT, DURING THE MATCH I'LL ONLY *HALF* KILL YOU. THE SAME FOR GOKU. THEN I'LL TAKE MY TIME WITH YOU AFTER THE TOURNAMENT...

殺

WHAT A CREEPY GUY...

WH-WHAT IN THE WORLD...

YAY YAY YAY!

C'MON, TAKE HIM DOWN, TEN-SHINHAN!!! DON'T YOU DARE LOSE--!!

殺

NOW, MATCH NUMBER 1— BEGIN!!

READ THIS WAY

HEH HEH HEH... HAVE YOU PREPARED YOURSELF TO DIE?

...YES...

THEN LET'S NOT WASTE ANY TIME...

GOOD.

NOW...

HEH HEH HEH...

YOU TRAITOR... I WANT TO SEE YOU CRY!

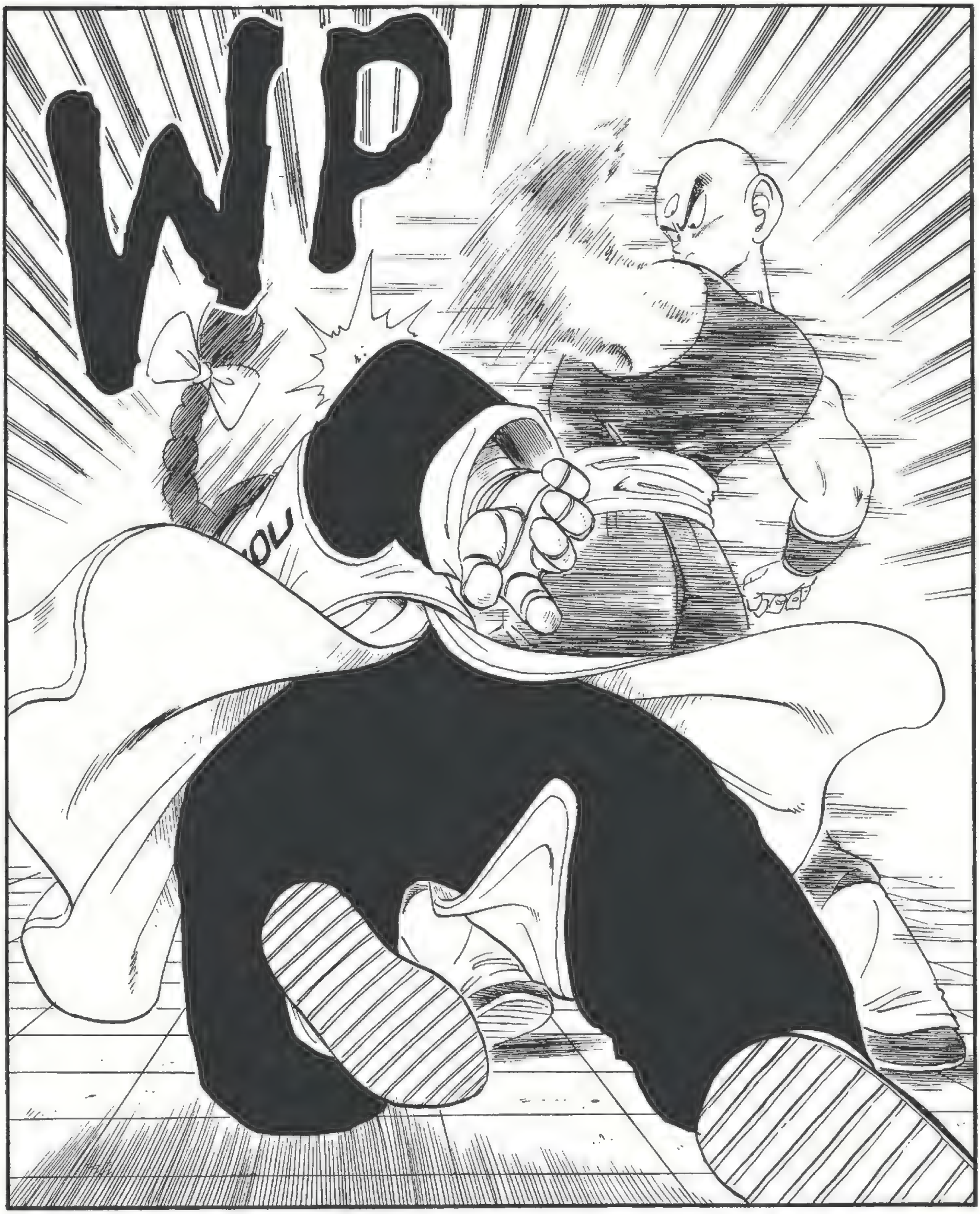
gulp!

READ THIS WAY

SHAA !!!!

DOMM

READ THIS WAY



READ THIS WAY

ZZZDDD

UGH... !!

KILL

WHA– ?!

FEH...!!

READ THIS WAY

SO YOU'VE ADVANCED A LITTLE SINCE THEN, EH....?

FUU-HAHA-HAHA...!! I SEE...

FOOO

YOU... FORGIVE ME...?!

WHAT...?

JUST STOP THIS NOW.

LORD TAOPAIPAI... I WILL FORGIVE WHAT YOU DID TO CHAOZU...

PLEASE.... I'VE BECOME FAR STRONGER THAN YOU IMAGINE.

NEXT: The Super Dodon-Pa

Tale 170 · The Assassin's Struggles

...IT'S DIFFICULT FOR ME TO SAY THIS, BUT...

I REALIZED IT FROM YOUR LAST ATTACK...

WHAT INSOLENCE! DO YOU ACTUALLY BELIEVE YOU'VE GOTTEN BETTER THAN ME...?!

WH-WHEN DID YOU GET BEHIND ME...?!!

EEF

VVAA A

WHAT A JOKE...!!

KU-HA-HAHA-HA...

READ THIS WAY

UGH !!

UGH !!

YAH !!!

SH SH SH SH SH--

GRAB

G

W

A

A

A

ZYAA !!

KA

N-NO WAY... !!!

!!

SS-POP

YOU JEST !

IT WAS YOU AND MASTER TSURU-SEN'NIN WHO TAUGHT ME HOW TO FIGHT...

I DON'T WANT TO EMBAR-RASS YOU... PLEASE WITH-DRAW...

PLEASE UNDER-STAND...

...UGH... !

!!

CHAK

READ THIS WAY

OH !!

AIEE !!

SH- SHUT UP!!! THE MATCH DOESN'T MATTER ANY MORE!! U-HAHAHAA !!

I'M GONNA KILL YOU! I'M GONNA KILL YOU, TENSHINHAN !!

F- FOUL!! THAT'S A FOUL !!

THE USE OF WEAPONS IS STRICTLY FORBIDDEN!! THE MATCH GOES TO CONTESTANT TENSHINHAN-- !!

HAVE YOU LOST EVEN YOUR PRIDE AS A MARTIAL ARTIST...?!!

THAT'S RIGHT!!! THAT'S RIGHT, TAOPAIPAI!! KILL HIM!!

KILL ALL THOSE TURTLE SCHOOL UPSTARTS !!!

RRIP

RRIP

I'LL LEND YOU A HAND, TENSHIN-HAN!

WHAT A DIRTY FIGHT-ER!

SPOING

FEH! LISTEN TO HOW HIGH AND MIGHTY WE'VE BECOME...! WELL, ENJOY YOUR LITTLE JOKE—

I'D LIKE TO TAKE CARE OF THIS BY MY-SELF...

NO, DON'T WORRY ABOUT ME.

THAT MOUTH OF YOURS WILL SOON BE CLOSED PERMA-NENTLY!

READ THIS WAY

ITS DESTRUCTIVE POWER IS BEYOND COMPARISON WITH ANY PREVIOUS DODON-PA! YOU'LL BE IN HELL BEFORE YOU KNOW IT!!

THEN ALLOW ME TO DEMONSTRATE MY SPECIAL WEAPON IN RESERVE... THE "SUPER DODON-PA"...

BEEP

HEH HEH HEH.. I'VE PROGRAMMED IT... NOW, IT'LL MAKE NO DIFFERENCE HOW QUICKLY YOU MOVE!

THE SUPER DODON-PA WILL FOLLOW YOU NO MATTER WHERE YOU GO...!!

TENSHIN-HAN!! YOU'VE GOT TO RUN....!

N-NO... !!

NOW !!!! . . . .

THEN DO IT !!!!

READ THIS WAY

KILLY

THE LAST MISTAKE YOU MADE WAS TO RIDICULE THE CYBORG TAOPAIPAI !!!

HYOO

FU-HA-HAHAHA! YOU RECKLESS FOOL!!

NURSE YOUR REGRETS IN HELL !!!

ZU

SUPER DODON-PA!

UU

UU

DOM!

WHY AREN'T YOU TRYING TO DODGE IT?!!! GIVE UP, EH ?!!!

KILL

HE'S DEAD !!!!

READ THIS WAY

GWOOO

KA-

READ THIS WAY

BOOF!!!

WHAT !!!

ZZOLT ZZOLT

W-WITH A *KIAI*—A *SHOUT*— HE N-NEUTRALIZED THE SUPER DODON-PA... !!!

NO...!! TH-THAT'S IMPOSSIBLE... !!!

READ THIS WAY

FFSH

...GAH...

AH-...
GAH...

SHMP

...UH...
UH...

BANG

READ THIS WAY

TENSHINHAN'S *AMAZING*, JUST LIKE I SAID! HE TOOK DOWN THAT TAOPAIPAI WITH JUST ONE SHOT!

...

DMP---

KILL YOU

AND NEVER SHOW YOURSELVES BEFORE US AGAIN...

I BEG OF YOU...

PLEASE TAKE HIM HOME...

HE WILL AWAKEN... IN A FEW DAYS...

WH-WHA... !!!

MM...

GOOD JOB !

YOUR DEATH WILL BE PAINFUL, I TELL YOU!

Y-YOU INGRATE !!

HE'S A LITTLE... *TOO* STRONG, ISN'T HE?

WOW...

MY MY... I DIDN'T KNOW HE'D COME SO FAR....

I'M AFRAID I DON'T HAVE ANY ROLE TO FILL HERE ANY MORE...

THE 2ND MATCH WILL PIT CONTESTANT SON GOKU, WHO NARROWLY MISSED WINNING THE LAST TOURNAMENT, AGAINST CONTESTANT "NAME-WITHHELD-UPON-REQUEST," THE ONLY FEMALE CONTESTANT TO HAVE PASSED THROUGH THE PRELIMINARY ROUNDS!!

D-DESPITE THIS DISTURBING OCCURRENCE... WE WOULD LIKE TO CONTINUE WITH MATCH NUMBER 2...!!

READ THIS WAY

HEY, YOU ALWAYS SEEM KINDA MAD.

HHSHS

CONTESTANT "NAME-WITHHELD-UPON-REQUEST" HAS NOT EXPLAINED WHY SHE IS UNABLE TO REVEAL HER TRUE IDENTITY!

WHY ?

HUH ?!

ASK YA *OWN* HEART THAT !!

NEXT: Goku's Promise

WHO IN THE WORLD IS THAT WOMAN...?

KINDA MAKES YOU NERVOUS, DON'T SHE....?

I DON'T GET IT... MAYBE YOU THINK I'M SOMEBODY ELSE?

I'M THINKIN' YOU'RE SON GOKU! AM I RIGHT?!

Tale 171 · Goku Gets Married!

BUT SHE SURE ACTS LIKE SHE KNOWS *HIM!*

HE ACTS LIKE HE DOESN'T KNOW HER...

WHO SHE IS...SHE'S SURE CUTE!

WHAT ARE THOSE TWO YAM-MERING ABOUT?

BEGIN!!!

ARE YOU READY?! WELL THEN, MATCH NUMBER 2...

READ THIS WAY

WSH

天下

WHOA !!

OH, YEAH !!!

WUP

WUP

WUP

PSSH

ARE YOU SURE WE MET BEFORE ?!

H-HEY !

THAT'S WHY I'M *MAD*!! BECAUSE YOU *FORGOT* !!

VOON

Y'SEE ?!

REALLY?! WH- WHEN ?!

W- WAITING FOR WHAT... ?!

BAP BAP

PLASH

ALL THIS TIME— WAITIN' AND WAITIN'— AND YOU *FORGOT* !!

FOR YOU TO LIVE UP TO YOUR PROMISE !!

P- PROMISE ?!

...

YOU SEE?! GOKU *DOES* KNOW HER!!

READ THIS WAY

BAPPITA BAPPITA BAPPITA

WHOA-WHOA-WHOA !!

YEAH !!!

BMM

I M-MADE A PROMISE TO *YOU*... ?!

BUT *WHAT* DID I PROMISE ?!!

TAP

TAP

HUH ?!

I'M NOT QUITE SURE WHAT'S GOING ON, BUT SHE'S QUITE ADEPT... AND HER STYLE IS STRANGELY SIMILAR TO MY OWN KAME SCHOOL'S...

YOU'D COME ASK FOR MY *HAND* !!!

YOU SAID—

READ THIS WAY

HER... !!!

HAND ?!!!

AWP ?!!

SO NOW YOU REMEMBER, EH ?

HUH.

.....

HAND?! KURIRIN!! WHAT'S SHE *MEAN* ?!!

READ THIS WAY

...YOU AND THIS GIRL ARE GOING TO LIVE TOGETHER FOR THE REST OF YOUR LIVES...?!

GOKU... DID YOU UNDERSTAND THAT YOUR PROMISE MEANS...

HEY, HOW'D ***YOU*** MANAGE TO GET YOURSELF SUCH A CUTE CHICK?! IT'S NOT FAIR!!

YOU IDIOT!! TAKING A WOMAN'S HAND MEANS YOU'RE GONNA ***MARRY*** HER !!

I'LL TELL YA...IF YA BEAT ME IN THIS BATTLE !

FOO !

TELL ME! PLEASE !

I DON'T EVEN KNOW WHO YOU ***ARE*** !

WITH ***YOU*** ?!

LIVE TOGETH- ER ?!

WHY WOULD I PROMISE ***THAT*** ?!

YOU'RE A FOOL IF YOU THINK ***I*** CAN BE TOOK DOWN ***THAT*** EASY !!

HEH!! YOU'RE ACTIN' LIKE YOU'VE ALREADY WON !!

PHEW!! I THOUGHT I WAS GONNA HAVE TO LIVE FOREVER WITH SOMEBODY WHOSE NAME I DON'T EVEN KNOW !!

REALLY ?!

DOESN'T THE *HICK-TALK* CLUE YOU IN ?

HUH ?!

YOU GUYS ARE SO DENSE! BULMA, PU'AR, EVEN YOU, OLD TIMER... YOU'VE *ALL* MET HER!

YOU KNOW HER?! WHO IS IT, OO-LONG?!

YOU MEAN THAT IDIOT GOKU *STILL* DOESN'T KNOW WHO SHE IS?

IF YOU THINK YOU CAN— *DO* IT!!

WELL THEN, HERE I COME! PREPARE YOURSELF, OK?!

SS---

DOM

DOM

FWAH

THUD

DANG

UM... HOW DID HE *DO* THAT? I DIDN'T SEE ANY-THING...

WELL...

...UH... UM... OUT-OF-BOUNDS...

V-VICTORY TO CON-TESTANT SON GOKU...

I THINK I MIGHT HAVE PUT TOO MUCH INTO IT!

SHOOT !

...THAT HE CREATED A SHOCKWAVE THAT BLEW THE GIRL AWAY BEFORE SHE HAD A CHANCE TO DODGE IT.

I'D GUESS HE PUNCHED THE AIR WITH SUCH TREMENDOUS FORCE...

THAT'S A MOVE WE *DEMON-FOLK* USE...

BI-ZARRE...

ARE YOU ALL RIGHT ?

HEY, HANG IN THERE !

...OWW-...

I'M THE *GYÛ-MAÔ'S* DAUGHTER— *CHI-CHI!*

YOU STILL DON'T GET IT?

YOU *ARE* THE MAN I CHOSE FOR MY HUSBAND!

WELL, I'M IMPRESSED... I DIDN'T THINK EVEN *YOU'D* GET THIS STRONG...

CHI-CHI!!!

THAT'S RIGHT!!!

FINALLY.

OH!!

CHI-CHI!!!

...AND I PROM-ISED...

...

NOD

CH-CHI-CHI... YOU MEAN...

READ THIS WAY

I'LL BE SURE TO COME AN' GET!
WELL, WHAT-EVER HE WANTS TO GIVE ME..
OH, COME ON! DON'T PLAY INNO-CENT!
HUH? HE'S GONNA GIVE ME SOME-THING?
.. I'LL BET MY FATHER WOULD GIVE YOU MY HAND.
WHEN YOU'RE OLD ENOUGH.

I DID SAY THAT!! I DID SAY I'D ASK FOR YOUR HAND!
HE FINALLY REMEM-BERS....
I REMEMBER NOW !!!
OH-- !!!

YAY !
OKAY! WE'D BETTER GET MARRIED !
WELL, I GUESS THAT'S IT... I DID PROMISE !
WOW... AND ALL THIS TIME, I THOUGHT SHE MEANT SOMETHING TO EAT!

YAY

FWEET CLAP

R CLAP

A WOO!

H

HEY, NO GRAB-BING!

OH--!!! CONTESTANT GOKU HAS JUST PROPOSED MARRIAGE--!!!

COUPLES ARE SUPPOSED TO BE LIKE THIS.

I SAID NO GRABBING! IT'S HARD TO WALK!

DUHHH...

UM... CONTESTANT KURIRIN VS. CONTESTANT *DEMON JUNIOR!!* ENTER--!!

W-WELL THEN... LET'S COLLECT OURSELVES AND BEGIN MATCH NUMBER 3...

HEY, KURIRIN, BE CAREFUL! YOUR OPPONENT'S NO ORDINARY GUY— GIVE 'IM EVERY-THING FROM THE START!

HUH...? OH... RIGHT...

TAP

JEEZ... LIKE I'M IN ANY CONDITION TO FIGHT *NOW*...

Y- YUP !!

GOOD LUCK, KURIRIN !

YOU LITTLE NOTH- ING...

HUH. WHAT A SHOW- OFF !

NEXT: Kuririn's Chance For Revenge!

Tale 172 · Kuririn vs. Demon Junior

...“NOTH-ING”... ?

TWIK

COME AT ME WHENEVER YOU FEEL LIKE IT, LITTLE *NOTHING* !

IN THAT CASE, I'M NOT HOLDIN' ANYTHING BACK !

YOU'RE PRETTY SURE OF YOUR-SELF, AREN'T YOU?

THAT'S NOT JUST A NAME...

“DEMON JUNIOR”...

READ THIS WAY

HERE I COME !!

VW

AH

ZAA

GG

G

...?

SHHH...

WHAT'S THAT STANCE...?

READ THIS WAY

YAH !!!!

HA!-

D-DOM!

HWOO

READ THIS WAY

WHAT AN ABSURD MOVE... !!

VOON

YOU THINK I CAN'T DODGE *THAT* ?!!

BM

VNNNNN

WHAT ?!

READ THIS WAY

VIIII

BOM BOM

AK-

?!!!

WAKK

SHRURUR

AWE-
SOME
!!!

READ THIS WAY

OOOO

UNB-B-BELIEVABLE— DEMON JUNIOR STOPPED HIMSELF IN MID-AIR!!

TAP

SKRIK...

HYOOOO

YOU'RE BETTER THAN I'D HAVE GUESSED.

HO HO...

TUP

ARGH! DIDN'T THAT SHAKE YOU UP AT ALL...?!

BOTH KURIRIN AND DEMON JUNIOR HAVE RETURNED TO THE CENTER OF THE ARENA!!

YYAH

HOOO

FSH

READ THIS WAY

DNG

WSSH

BAPITA BAPITA BAPITA

READ THIS WAY

YOU'RE OBSTINATE FOR A NOTHING... !!

DDM

KRIII

OH !!!

OK

READ THIS WAY

!!

HE'S GONNA GO OUT OF BOUNDS !!!

SHOOT !!!

FF

FFT

YOU'RE FIN-ISHED !

HEH HEH...

HUH ?!

!!

READ THIS WAY

THAT'S AWE-SOME, KURIRIN !!

AWE-SOME !!!

HOW DID HE DO THAT, ALL BY HIM-SELF...?

WHAT A GUY...

H-HE'S MASTERED *BÛKÛ-JUTSU*... HE CAN FLY!

I DON'T BELIEVE IT!!

TAP

WHAT AN INCREDIBLE MATCH THIS IS... I... I'M ACTUALLY... QUITE... SPEECHLESS...

TAP

NOT BY YOUR *BÛKÛ-JUTSU*— BUT BY YOUR QUICKNESS AND TOUGHNESS.

HEH HEH HEH... TO BE PERFECTLY HONEST, I'M SURPRISED...

WHAT ARE YOU GOING TO SHOW ME, HUH ?!

HUH ?

TO MAKE UP FOR MY CALLING YOU A NOTHING, I'LL SHOW YOU A LITTLE PREVIEW...

THE ONE AND ONLY "DEMON JUNIOR"'S TRUE POWER...

SOUNDS GOOD! SHOW IT TO ME!

HEH HEH HEH... "TRUE POWER," EH ?

READ THIS WAY

IT'S JUST A BLUFF, KURIRIN! JUST TAKE THE LOSER OUT !

.....

IT'S *NOT* JUST A BLUFF !

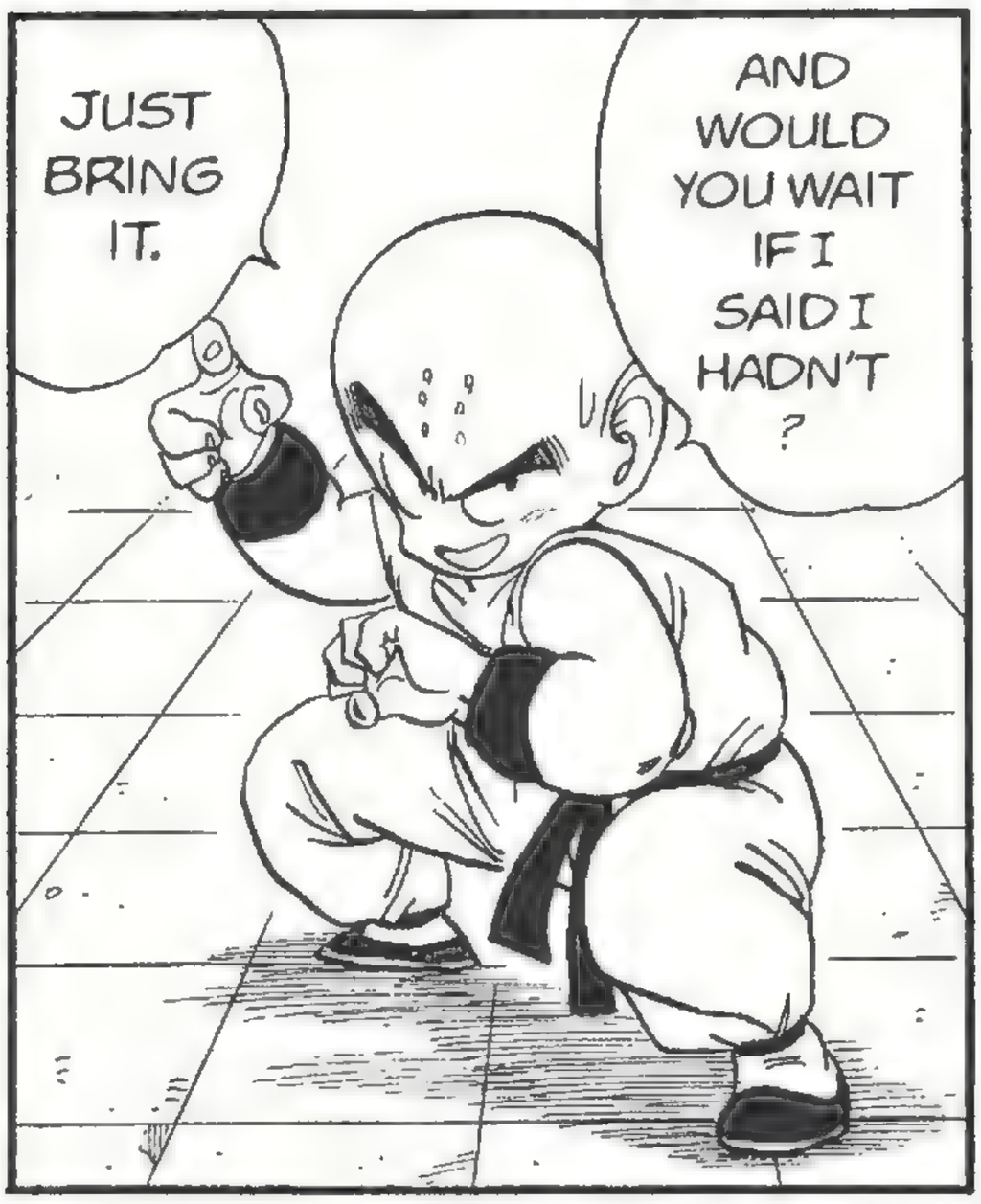
KURIRIN, LOOK OUT !

I KNOW...

YEAH...

NEXT: The Match Decided

Tale 173·Kuririn vs. Demon Junior, Part 2



READ THIS WAY

A LITTLE PREVIEW OF HIS TRUE STRENGTH...?

...

WHAT'S HE GOING TO DO...?

!?

HHH

READ THIS WAY

WWW

GRAB

ULP

?!

READ THIS WAY

WH-
WHAT
?!!!!

HIS ARM
EXPANDED
!!!!

GRAH!!!

WAAAH--
!!!!

KRAK

READ THIS WAY

HWAH

SHP

SNEER

DOM

READ THIS WAY

WHA-?!

DAH!!!!

THOG

READ THIS WAY

BMM

YOU PERSISTENT LOUT !!!

TP

THIS IS MY LAST CHANCE... !

UGH... !!

I'M GONNA SEND YOU OFF WITH A BIG ONE... !

KA... ME... HA... ME...

WAH

THIS IS IT!

HA...

READ THIS WAY

FISH

TOOTH

AND YOU WERE SO CLOSE...

A SHADOW ATTACK !*

*"ZAN-ZÔ-KEN" IN JAPANESE

KURIRIN, BEHIND YOU!!! HE'S BEHIND YOU !!!!

GOT CHU

DUSH

DONG

READ THIS WAY

KURIRIN... !!

OH, WELL. IT WAS FUN WHILE IT LASTED...

TSK. JUST A LITTLE TOO MUCH POWER AND I KILLED HIM.

天下一

TAP

NGH... !!

OWWW...

READ THIS WAY

SLUMP WOBBLE WOBBLE

HE...HE'S UP... SOMEHOW CONTESTANT KURIRIN HAS GOTTEN UP...!

!!

BUT TO THE VERY END, CONTESTANT KURIRIN GAVE US A VALIANT, UNFORGET-TABLE MATCH !!!

OH!! CONTESTANT KURIRIN HAS GIVEN UP...!! HE'S FORFEITED!! CONTESTANT ***DEMON JUNIOR*** IS THE WINNER!!

天下一武道会

I... GIVE UP.

HEH HEH HEH... I'M FIN-ISHED...

I FEAR I WON'T BE ABLE TO CONQUER THIS WORLD SO EASILY...

.....

YAY CLAP RAH CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP

SILENCE, MY BOY. YOU HAVE BECOME A SPLENDID MARTIAL ARTIST!

YOU'RE SO MUCH STRONGER NOW!! I DIDN'T KNOW !!

KURIRIN!! THAT WAS INCRED-IBLE!

YEAH... EXCEPT IT'S A BIG SO-WHAT IF YOU LOSE....

NEXT: Yamcha vs....Who?

Tale 174 · Yamcha vs. Shen

NOW, LET US MEET MATCH 4'S OPPONENTS! CONTESTANT YAMCHA AND CONTESTANT SHEN!!

NOW FOR MATCH NUMBER 4!! WITH THIS, ALL 8 FINALISTS IN THIS YEAR'S STRONGEST-UNDER-THE-HEAVENS TOURNAMENT WILL HAVE APPEARED!!

天下一武道会

WOO HOO!

WOO!

YAY!

YAY

HE'S SO... ORDI-NARY.

HA HAHA...

WH-WHAT THE—?! ***HE'S*** ONE OF THE FINALISTS ?

TH-THANK YOU, THANK YOU...

HA HA...

HMPH. SORRY TO BE BLUNT, YAMCHA, BUT YOU LUCKED OUT WITH THIS GUY.

HO HO... WELL, YEAH— SORRY, KURIRIN !

LORD YAMCHA— LORD YAMCHA !!

OH, SHUT UP...

I'LL JUST GET IT OVER WITH QUICKLY.

WELL THEN...

WELL, AT LEAST YAMCHA'S GUARANTEED TO MAKE IT PAST THE FIRST ROUND, FINALLY!

N-NO... GOOD LUCK TO ***YOU.***

OH.

I— WISH YOU GOOD LUCK.

POOR GUY. JUST GOT UNLUCKY WITH HIS OPPONENT...

THAT YAMCHA GUY...HE WAS ONE OF GOKU'S BUDDIES, WASN'T HE?

BUT THIS GUY WORRIES ME...

NAH, IT'S NOT THAT.

WHY SO GRIM, GOKU? YOU DEPRESSED BECAUSE YOU'RE GONNA GET MARRIED ?

...

SO, THEN, MATCH NUMBER 4—

BEGIN !!

THIS GUY... ?

YOU'RE KIDDING...

READ THIS WAY

ARE YOU SURE?

PLEASE STRIKE FIRST.

I REALLY DON'T MIND, SIR.

PLEASE DO, PLEASE DO!

HO—

—HO—

...AND ATTACK!

WELL THEN, I'LL TAKE YOU UP ON YOUR KIND OFFER...

HAHAHA HAHA...

HA HA HA! WHAT'S THAT STANCE SUPPOSED TO BE?!

HYAH !!

VIP

DOMP DOMP

-HO~ !

DOM

FLAIL FLAIL

TRIP

WAAH !!

WOBBLE

WAHAHAHA

WHOOPSIE... !

AAARGH... !!

UGH !!

HAAAHAHA

UHHH...

OH—HA HA HA— POOR YAMCHA! SHEN LOST HIS BALANCE AND TRIPPED, AND HIS FLAILING LEG HIT YAMCHA IN THE SIDE!

HAHAHA

OH, MY...

I'M SO SORRY... IT'S SO EMBAR-RASSING...

PAT PAT

SOMETIMES YOU CAN DO BY ACCIDENT WHAT YOU CAN'T DO ON PURPOSE...

H-HA... HA.

AMUSING... YES, VERY AMUSING....

I HOPE YOU'RE PREPARED— AND PLEASE DON'T HATE ME AFTER-WARDS.

WELL THEN...MR. SHEN, WAS IT? THIS TIME I'M GOING TO ATTACK YOU, OK?

OF C-COURSE NOT !

I'LL JUST HAVE TO END THIS.

I'M THE ONE WHO LOOKED EMBARRAS-SING... A LAUGHING-STOCK...

READ THIS WAY

HYOO

HOH !!

MAYBE I SHOULD JUST SHOVE HIM OUT OF BOUNDS...

BONG

AIEE !!

EH ?!

THOP

UH...

READ THIS WAY

HOW... *GIGGLE* *SNORT*... TERRIBLE! LET'S H-HOPE HE CAN GET BACK IN THE MATCH....

OH, THE PAIN!! AS SHEN INSTINCTIVELY DUCKED, YAMCHA SLAMMED HIS...HIS MOST VULNERABLE ZONE AGAINST HIS SKULL!!

WAHAHAHA

天下一武道会

YEOWWWW--... OHHH.... !

OWWW... !

UHHH !

UH...

WHAT A DIS-GRACEFUL MATCH... YOU'RE PITIFUL...

L-LORD YAMCHA, PLEASE HANG IN THERE...

OH DEAR- POOR YAM-CHA...

SPARE ME...

WOO! CLAP CLAP CLAP HAHA HAHA

YES!! HE'S STANDING!! CONTESTANT YAMCHA IS ON HIS FEET!! EVERYONE, APPLAUD!! APPLAUD THIS MAN'S COURAGE!!

HSST

ARE YOU ALL RIGHT? PLEASE FORGIVE ME...

OH MY- HA HA! I'M *SO* SORRY...

I KNOW I'LL WIN THIS MATCH, BUT I WOULD HATE IT TO BE LIKE THAT!

OH GOOD, GOOD! I'M SO RELIEVED !

I'VE TRAINED EVERY INCH OF MY BODY!

HA HAH HAH HA! TH-THAT WAS NOTHING !

YOU THINK YOU CAN WIN AGAINST ME?

OH, YES.

OH-HO. S-SO YOU'RE CONFIDENT, ARE YOU...?

I R K !

WE OWE IT TO THE FANS TO TRY AND WIN !

SHALL I STRIKE NEXT, THEN ?

OF COURSE, PLEASE DO !

WELL THEN, SHALL I FIGHT WITH ALL I'VE GOT?

HA HA HA. REALLY FUNNY...

WELL THEN—

THANK YOU SO MUCH!

I'M WAITING.

WHEN-EVER YOU'RE READY—

READ THIS WAY

DOMM

...WHA...

!!

G-GAG...!

UGH...!

WHAT THE...?!

BECAUSE OF THAT, YOU FAILED TO EXAMINE MY INNER POWER AND SUBTLER MOVEMENTS.

YOU MADE ASSUMPTIONS ABOUT ME BASED SOLELY ON MY OUTWARD APPEARANCE.

YOU'LL NEVER BECOME A GREAT MARTIAL ARTIST THAT WAY.

I'M TELLING YOU THIS BECAUSE YOU POSSESS THE MAKINGS OF A BRILLIANT FIGHTER.

NOW YOUR EYES HAVE FINALLY BEEN OPENED, YES?

...

ORDINARY HE AIN'T.

SEE? I TOLD YA.

IN THE WORLD IS HE...

WH- WHO...

SHHH...

TEN KA ICHI BUDOKAI

TEN KA ICHI BUDOKAI

HOWEVER, I DON'T CARE FOR THE WAY YOU DID IT.

YES... AS YOU'VE SAID, MY EYES HAVE BEEN OPENED...

I HAVE TO WIN, YOU SEE.

OH NO, I'M SORRY, BUT I CAN'T LET THAT HAPPEN.

NOW I'M GOING TO WIN THIS IF ONLY TO PUT YOU IN YOUR PLACE.

IF I MAY SAY SO, YOU'RE A SNEAK AND A JERK.

GIVE ME A BREAK !!

FOR JUST A LITTLE WHILE, I'LL CONTINUE THE LESSON !

OH, FINE.

HWAH

BAP BAP BAP

YOU'VE LEFT YOUR LEGS WIDE OPEN !

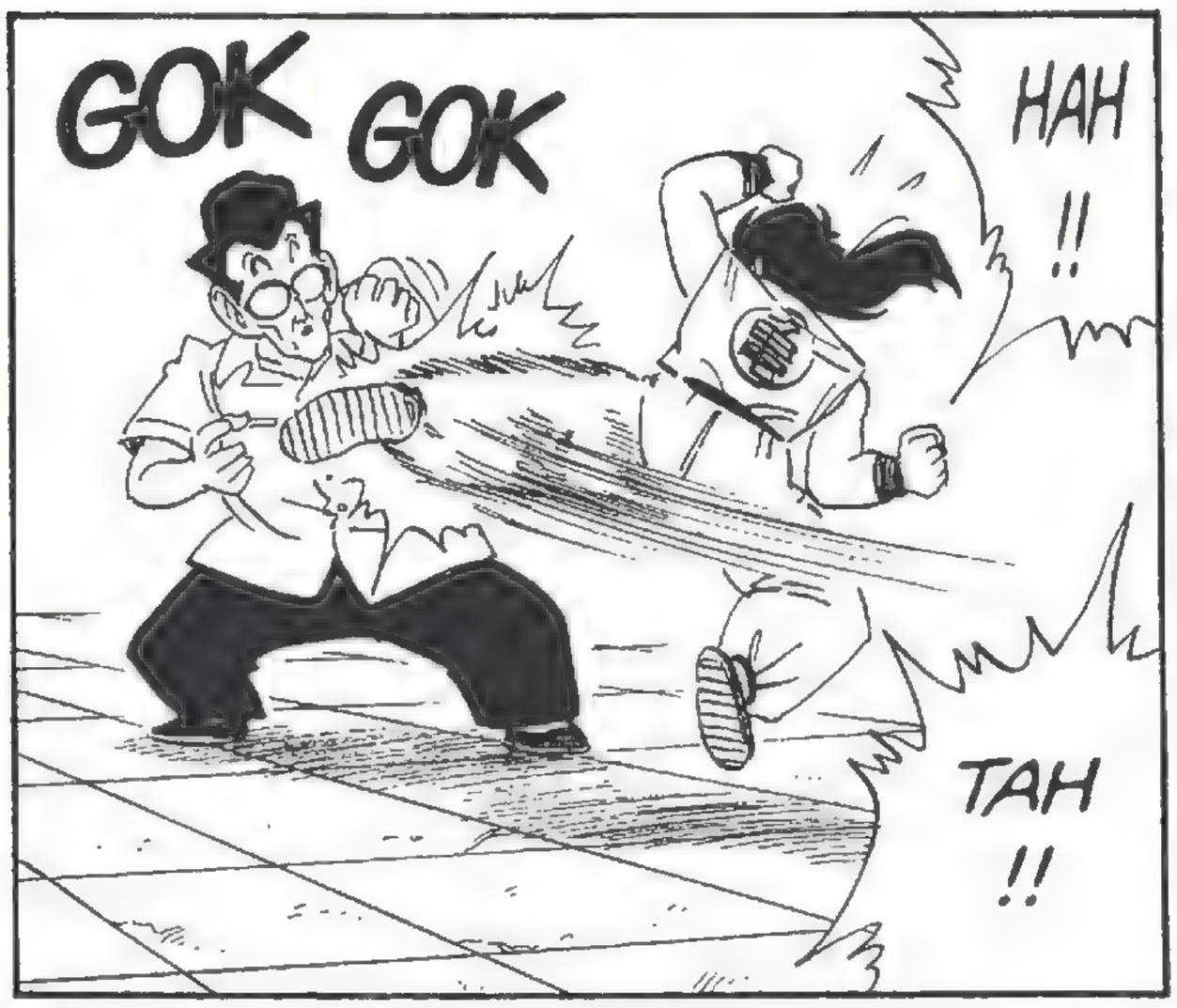
WOK

NO! THAT'S TER-RIBLE !

GUH !!!!

NEXT: Who Is Shen?

Tale 175 · "Shen"



NNNGH... !!

LOOK AT YOURSELF! YOU MAKE SO MANY WASTEFUL MOVEMENTS THAT YOU LEAVE YOURSELF WIDE OPEN!

WHAT'S WRONG WITH YOU?!! KNOCK THIS GUY OUT!!

L-LORD YAMCHA--... !

YAMCHA... TOTALLY OUT-CLASSED... !

UN... BELIEV-ABLE...

B

M

SHAA !!!!

I'M AFRAID...THAT'S IMPOSSIBLE... HIS OPPONENT IS SIMPLY TOO POWERFUL... TOO POWERFUL...

READ THIS WAY

FSSH

POOF

POP

I'M OVER HERE.

!!

AND... THERE !

DOK

IT MAKES IT VERY DIFFICULT TO DODGE YOUR OPPO-NENT'S ATTACK.

YOU MUSTN'T JUMP WITHOUT A REASON.

CHOKE

HE'S FAST !!

OH, MAN... DON'T TELL ME...

TH-THAT GUY...

...HOW CAN THIS BE...?

...IN YOUR HANDS... I'M LIKE AN INFANT...

...KKH...!

...

WOBBLE...

UNFORTUNATELY, I HAPPEN TO BE MUCH MORE POWERFUL. BUT IF YOU KEEP TRAINING, YOU SHOULD CATCH UP PRETTY QUICKLY.

NO, NO, NO! YOU'RE QUITE GOOD, ACTUALLY! I'VE BEEN WATCHING CLOSELY AND I'M VERY IMPRESSED!

AN ALIEN FROM OUTER SPACE, I SUPPOSE?

HEH HEH HEH... WHY, OF COURSE YOU'RE NOT.

I'M NOT HUMAN.

THIS IS JUST BETWEEN YOU AND ME, BUT...

I JUST BORROWED SOMEONE ELSE'S BODY FOR A LITTLE WHILE. TRANSFERRED MY SOUL INTO IT, YOU KNOW.

WELL... ALL I CAN SAY IS THAT THIS ISN'T MY TRUE APPEARANCE.

READ THIS WAY

WHO CARES WHAT HE IS ANYWAY?! I COULD ACTUALLY *LOSE* THIS FIGHT !

FEH. JUST SPEWING NONSENSE.

HUH?! WH-WHAT DID HE JUST SAY?

H-HE WAS WHISPERING— I MUSTA HEARD SOME-THING WRONG!

TRANS-FERRED...

I WAS PLANNING TO KEEP THIS MOVE UP MY SLEEVE. I NEVER IMAGINED I'D HAVE TO USE IT IN ***THIS*** MATCH...

WELL... IT CAN'T BE HELPED...

BUT YOU SEE... IN THE END, ***I'LL*** WIN AFTER ALL!!

THANKS FOR ALL THE ADVICE. SERIOUSLY, IT WAS REALLY HELPFUL...

EH ?

S S...

READ THIS WAY

...!!

BZ-ZZ

WH...WHAT IS HE PLANNING TO DO...?

CONCEN-TRATING HIS LIFE FORCE...

SS---

CHI, EH...?

BWOO

WHAT IS THAT ?!

READ THIS WAY

SÔ-KI-DAN!

BZ-ZZ

ARE YOU READY?

• SPINNING CHI BULLET

ZKYOW!!

HYAH!!!!!

READ THIS WAY

IYOON

WHOA !!!!

SHAA

SHAA

WAH WAH

HYO- !!!!

READ THIS WAY

WAA-
!!!

武道会

DOM

I NEVER DREAMED YOU COULD DO THAT!

IN-CRED-IBLE !!

NOW I'M REALLY IMPRES-SED!

WHY DO YOU HAVE TO BE SO FAST... ?!!

ARGH !!

WAH

SE1

!!!!

DON'T YOU THINK IT MIGHT BE JUST A LITTLE *EARLY* TO PRAISE ME?

HEH HEH HEH...

06

NOW WHO'S FAST ?

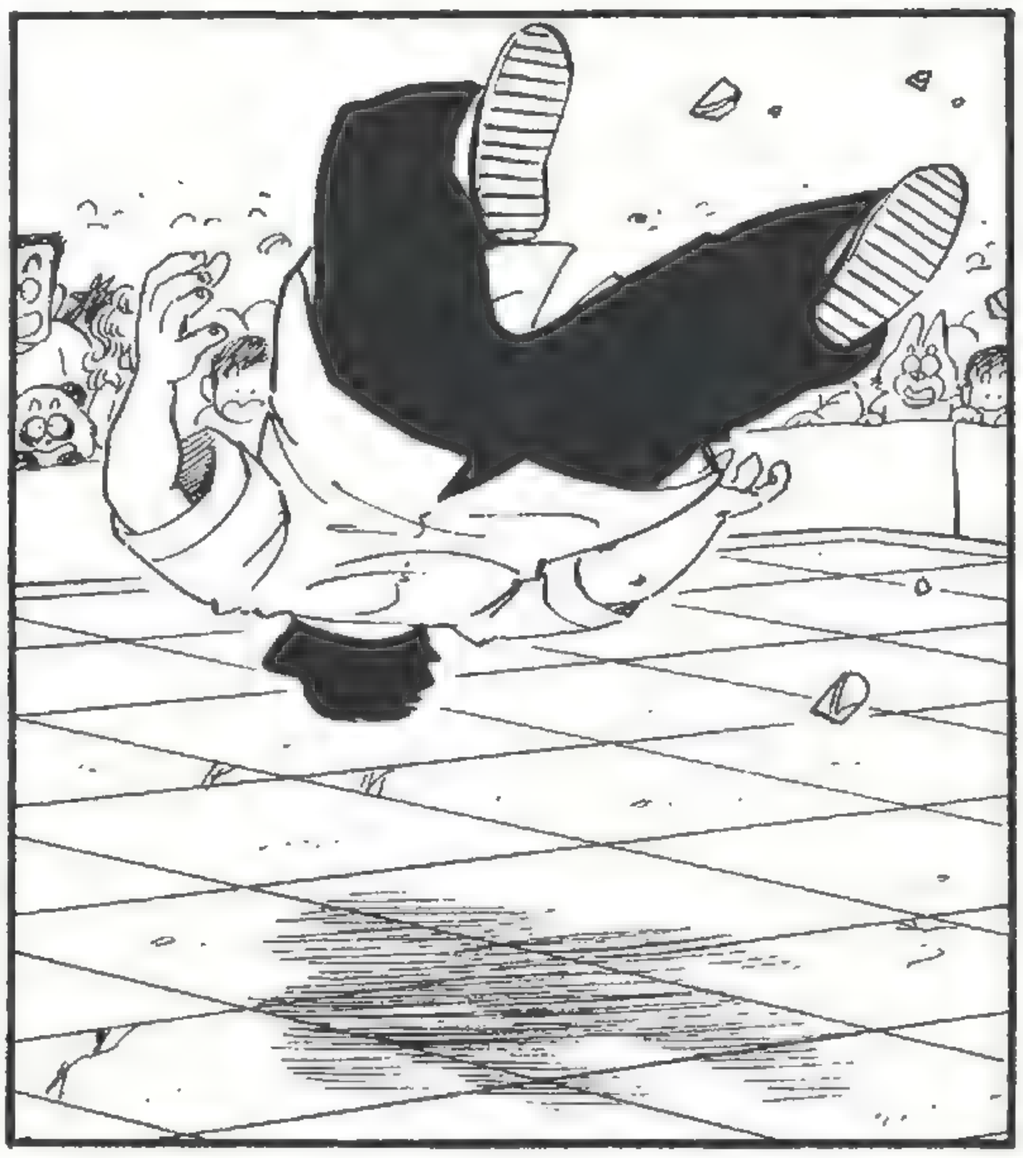
HAH HAH !!

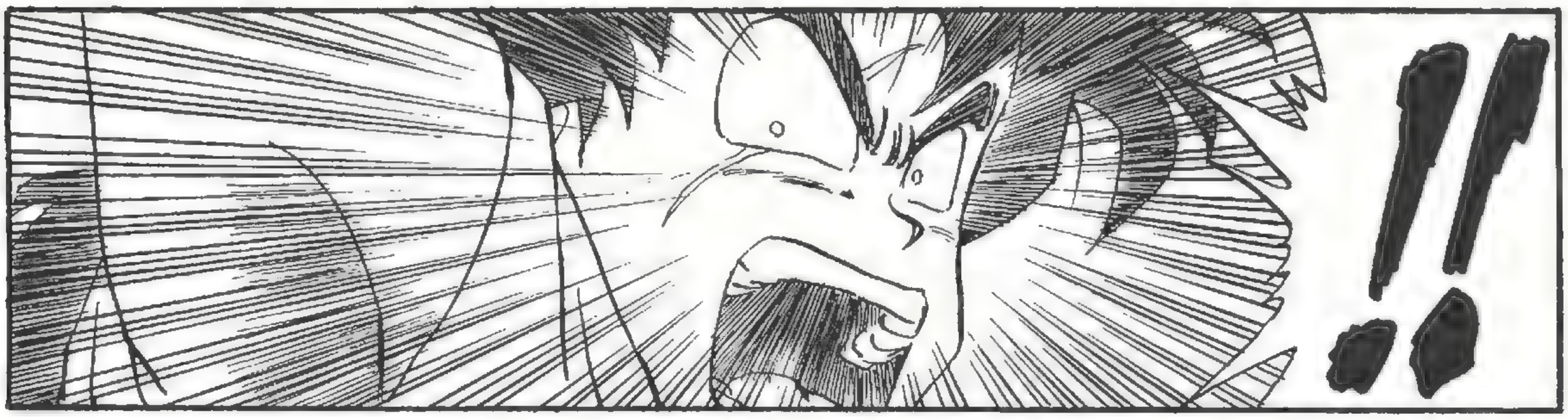
HE DID IT !!!

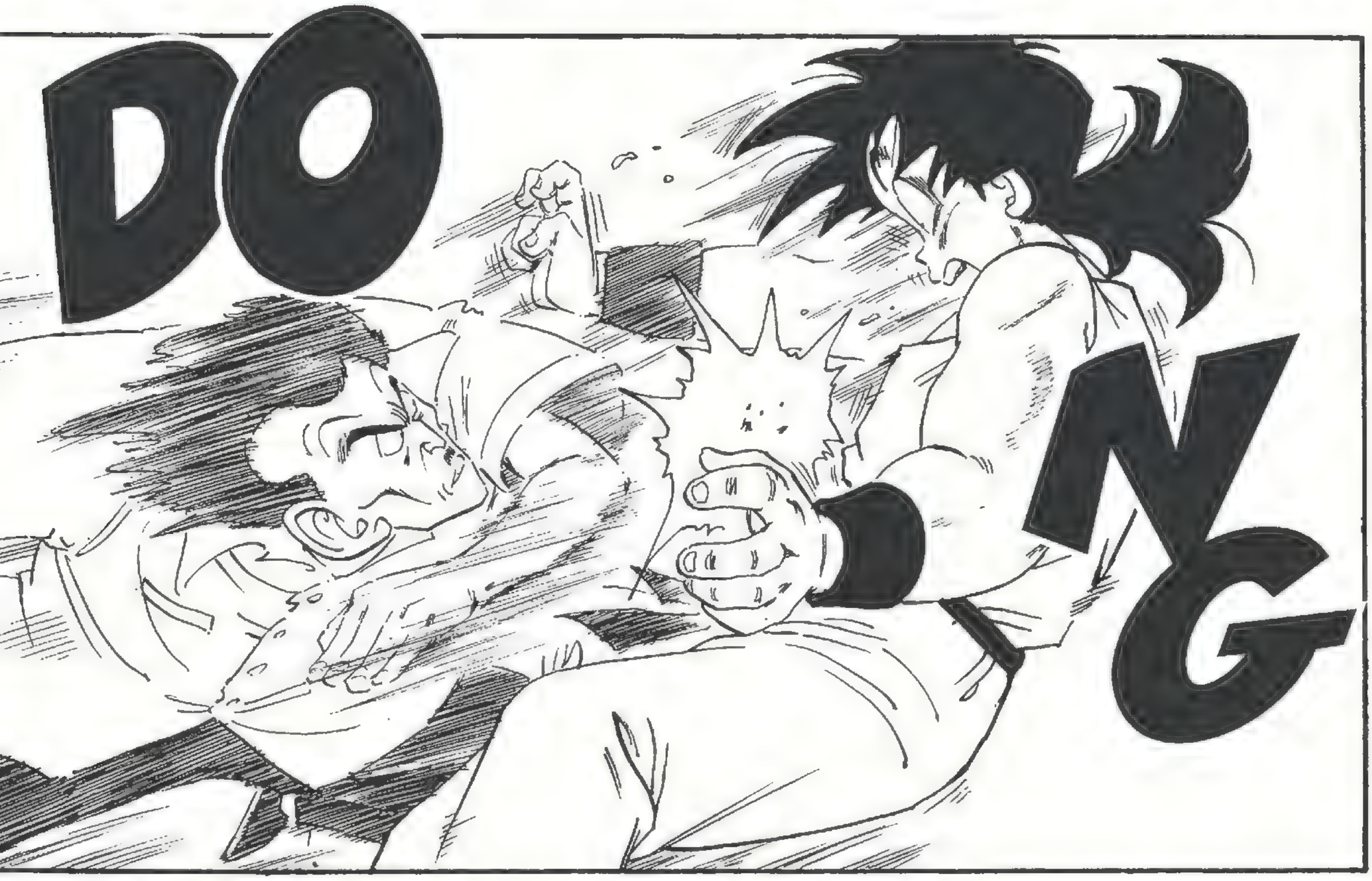
NO WAY !!!

WHOA !!!

SHOOP




!!


DO
NG

AUGH...!

OH...!

TAP

THMP

NOK NOK

C-CONTESTANT YAMCHA... HAS BEEN DEFEATED...!

...OUT... OF BOUNDS...

...OH...

RRRG...

CON-TESTANT SHEN IS THE WINNER!!

READ THIS WAY

THAT GUY IS *KAMI-SAMA!!* JUST LIKE I THOUGHT !!!

"SHEN" FOR GOD !!!

"SHEN"...

CON-TESTANT SHEN...

"SHEN-LONG"...

I'VE INJURED THIS BOR-ROWED BODY...

OH DEAR...

UNFORTU-NATELY, YOUR FOLLOW-UP WASN'T SO GOOD. THAT'S WHAT THEY MEAN BY "FALSE CONFIDENCE IS THE GREATEST ENEMY."

MY, MY, THAT TRULY WAS A GREAT MOVE, INDEED.

HO HO HO... WE'LL HAVE TO LEAVE THAT PLEASURE FOR LATER...

PLEASE... WON'T YOU TELL ME WHO YOU ARE...?

IF THAT'S THE ONLY DAMAGE YOU SUFFERED AFTER TAKING THE *SÔKIDAN* HEAD ON... THEN I NEVER HAD A CHANCE.

I LOST... A TOTAL DEFEAT...

EH ?!

NEXT: Goku vs. Tenshinhan!

HAS THERE EVER BEEN A TOURNAMENT WITH SO MANY OUTSTANDING COMPET-ITORS ?!!

VICTORY

0 1 2 3 4 5 6

YAJIRAIPAI TENSHINHAN SON GOKU WITHHELD JUNIOR HAIRE DEMON KURIRIN SHEN YAMCHA

NOW, AFTER SEVERAL FIERCE BATTLES, THE FINAL FOUR HAVE BEEN DETERMINED! WE'RE MOVING ON TO THE SEMI-FINALS!!

天下一武道会

THE FOUR CONTESTANTS REMAINING ARE TENSHINHAN... SON GOKU...DEMON JUNIOR...AND FINALLY, SHEN! EVERY ONE OF THEM A MARTIAL ARTIST OF EXTRAORDINARY POWER!!

I CAN'T BELIEVE GUYS AS TOUGH AS KURIRIN AND YAMCHA LOST...

HE'S NOT EXAGGERATING... THESE FOUR ARE PROBABLY TRULY THE BEST FOUR IN THE WORLD.

Tale 176 · Goku vs. Tenshinhan

THESE TWO FOUGHT A TREMENDOUS FINAL MATCH IN OUR LAST TOURNAMENT, WHICH TENSHINHAN WON BY A TINY MARGIN!! WHAT WILL THEIR REMATCH BE LIKE ?!

RAH RAH RAH!!

NOW, THE FIRST SEMI-FINAL MATCH... BETWEEN CONTESTANTS TENSHINHAN AND SON GOKU !!

READ THIS WAY

OF COURSE.

YOU'RE PLANNING TO GO ALL-OUT FROM THE BEGINNING, RIGHT?

BM BM

TP

SHURURURU

TP

READ THIS WAY

HURRAH-!!

WELL, WELL. AN OPPORTUNITY TO LEARN ABOUT MY FOES...

HOW STRONG IS THAT GUY HE'S FIGHTING?

GOKU'S FINALLY GONNA GO ALL OUT...

UNBE-LIEVABLY SO...

HEH HEH HEH...

THE FRUITS OF YOUR TRAINING BY KAMI-SAMA?

WILL YOU DEMON-STRATE FOR ME-

READ THIS WAY

BEGIN !!!!

PYO

BWAGH

READ THIS WAY

BABABABAP

V-VOOO

SEII !!!!

PSHOOO

KRAK

READ THIS WAY

BOOM

YYY

BASH

FEH !!!

SSSSS

NNN

WOK
BOG
BAP
BAP
BA
BA
BAP
BBAP
BA
BA
BA
BA
BAP
SLAP
SLAP

GNG

GNG

下一武道

YY

!!!

YY

OH

!!!!

GWOK TOK VIII

J-JUST THE SOUNDS...

WE CAN ONLY HEAR THEIR SOUNDS !!!!

BASH

TH-THEY BOTH DISAP-PEARED !!!

PYUU

SH-BAP

BABABA BAP

THEY ARE SWIFT— EVEN I MUST GRANT THAT !

CAN *SEE* 'EM... ?!

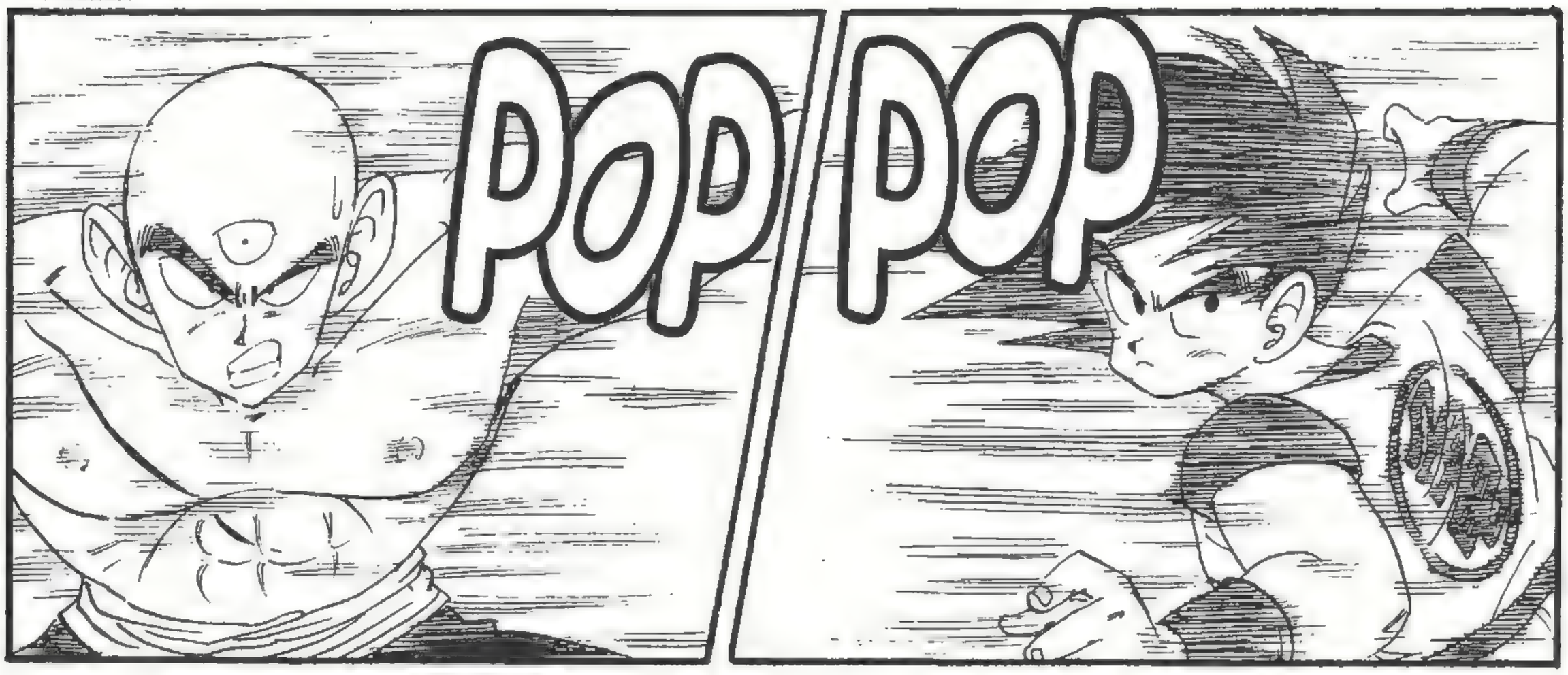
Y-YOU MEAN YOU TWO...

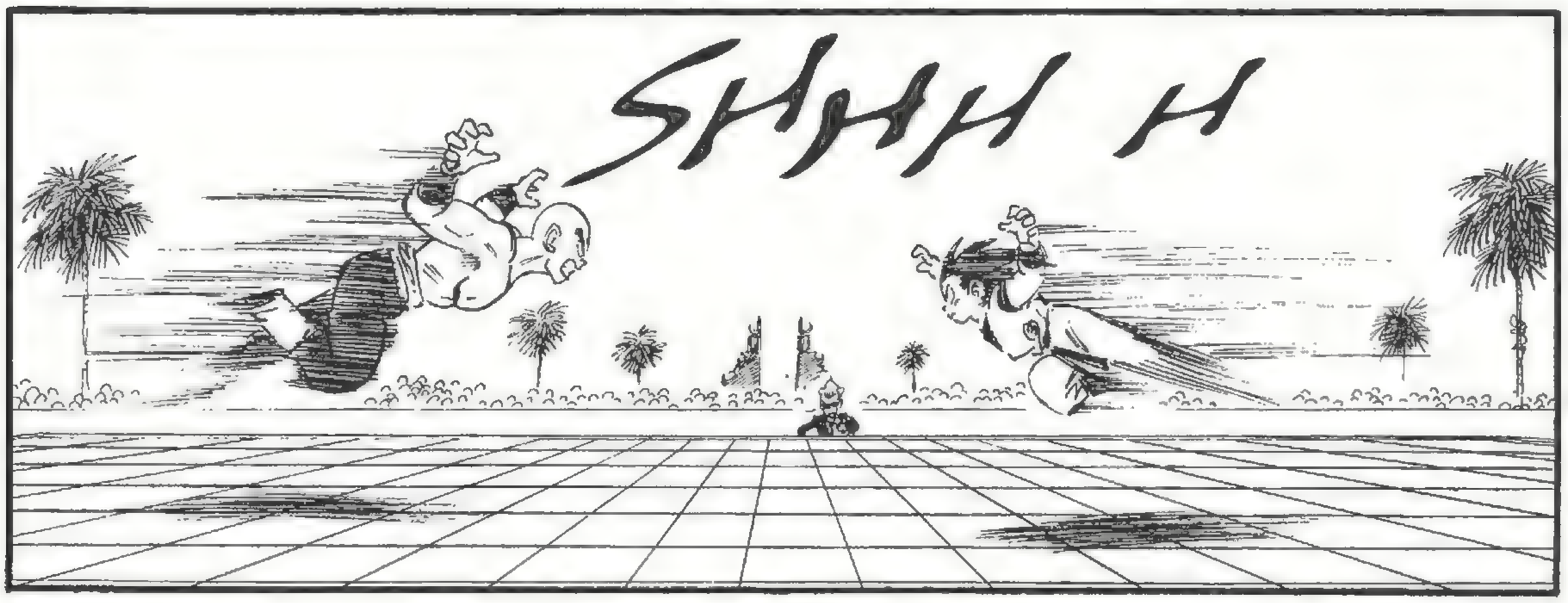
HUH ?!

YEAH... !

THIS IS INCREDIBLE!! THEY'RE PERFECTLY EVENLY MATCHED!!

READ THIS WAY





READ THIS WAY

HUH ?!!!

PHEW

TNG

FEH !!!

TAOGA

BM

FSSH

SHAW

FWAH

READ THIS WAY

GWAH

!!

TAP

SHURURU

DAH !!!!

YOU FELL FOR *THAT* OLD TRICK?

WHAT ?!

GRIN

HUF

HUF

NO... THEY'RE NOT EVEN... EVEN AFTER ALL THAT EXERTION, GOKU ISN'T BREATHING HARD AT ALL...

UN-BELIEV-ABLE...

TH-THIS IS ANOTHER ASTOUNDING MATCH...!! THEY DON'T EVEN ALLOW EACH OTHER TIME TO BREATHE!!!

THEIR POWER AND SKILL SEEMS VIRTUALLY EVEN!! NEITHER CONTESTANT IS GIVING AN INCH!!!

...

NEXT: Speed

HUF

HUF

Tale 177 · Goku vs. Tenshinhan, Part 2

THERE'S ONE THING THAT HASN'T REALLY CHANGED MUCH FROM 3 YEARS AGO...

HOW-EVER...

AND THAT THING IS ABSO-LUTELY CRUCIAL FOR A BATTLE...

HUH ?

THREE YEARS AGO I THOUGHT YOUR STRENGTH WAS UNMATCHED.

YOU'RE TRULY REMARK-ABLE, GOKU.

THAT YOU'VE INCREASED IT STILL FURTHER ASTON-ISHES ME.

READ THIS WAY

SPEED !

FSSH

FSSH

!!

TH-THEY DISAP-PEARED !!!

BOTH CONTESTANTS HAVE DISAPPEARED FROM SIGHT AGAIN!!!

SHOOO

THERE THEY ARE !!!

WHERE ARE THEY?!!! I DON'T SEE TENSHINHAN !!!

GOKU WAS HEADING UP !!!

HYOOOO

ARG !

I DIDN'T THINK EVEN YOU COULD TRACK ME AT THAT SPEED.

YOU'VE GOT GOOD EYES !

POP

!!

READ THIS WAY

...THAT JUST BEING ABLE TO *SEE* ME WON'T HELP YOU AT ALL!!

KYOOO

TOO BAD...

GOING OVER ME AGAIN—!!!

GONK

READ THIS WAY

HYOO

OH!! THEY'RE OVERHEAD!!! THEY'RE BOTH ABOVE US--!!

TAP

HYOO

GLARE!!

KAMEHAMEHA

READ THIS WAY

FSSH

BLUR

BLUR

UGH !!!

BWOK

READ THIS WAY

VIP

天下一武道会

HE'S GOING TO FALL OUT-OF-BOUNDS !!!

TAP

WRRR

AND AS I THOUGHT— YOUR SPEED HASN'T IMPROVED !

I WAS SEEING WHAT YOU COULD DO.

YOU WERE HOLDING BACK YOUR SPEED, WEREN'T YOU?

WOW! THAT WAS A LOT FASTER THAN BEFORE !

OH-..-

YOUR EYES MAY BE ABLE TO KEEP UP WITH ME, BUT YOUR BODY CAN'T! THAT WILL BE YOUR UNDOING!

HUF

HUF

TOO BAD, MY FRIEND— THIS MATCH IS MINE!

THEY JUST AREN'T NORMAL...

THEY'RE BEYOND BELIEF. IF *THAT* SPEED WAS ***SLOW***....

I DIDN'T THINK YOU COULD GET SO FAST!

YOU'RE REALLY SOME-THING!

YOU'VE BEEN TRAINING A LOT TOO, HUH?

OF COURSE. I DON'T WANT TO LOSE, YOU KNOW.

SURE, IF YOU WANT. IT IS PRETTY HOT.

CLOTHES?

I WANT TO TAKE OFF SOME CLOTHES.

HEY TEN, CAN I TAKE A TIME-OUT?

HO. SO HE'S TAKING IT OFF ALREADY, EH?

HE MUST CONSIDER THIS ONE QUITE AN OPPONENT.

PERHAPS A PAUSE IS JUST WHAT WE NEED TO APPRECIATE THIS THRILL-A-MINUTE MATCH! OUR EYES CAN'T EVEN KEEP UP WITH ITS TWISTS AND TURNS!

CONTESTANT SON GOKU SEEMS TO BE REMOVING HIS GI. QUITE UNDERSTANDABLE, CONSIDERING HOW MUCH HE'S BEEN MOVING ABOUT IN THIS HEAT...

OH... IT... UH...SEEMS WE'LL HAVE A LITTLE BREATHER HERE.

SIGH

THERE !

OOF !

GOKU... DO YOU MIND IF I TAKE A LOOK AT THIS SHIRT?

NO, NO, GO RIGHT AHEAD.

!

THUDD

READ THIS WAY

HUH? WHAT'S THE DEAL WITH THE SHIRT...?

!?

NKAICHI JDOKA!

WH-WHAT ?!

VIP

GONK

KAMI-SAMA SAID IT WAS PART OF MY TRAIN-ING.

YEAH.

GOKU... Y-YOU'VE BEEN FIGHTING THIS WHOLE TIME WEARING *THIS*... ?

THE SHOES TOO... ?!

AND THE WRIST GUARDS... ?!!

IT'S THE SAME IDEA.

BACK WHEN I TRAINED WITH THE OLD TIMER I CARRIED AROUND A GIANT TURTLE SHELL.

KLOP

!!

...

HEY, THANKS, KURIRIN.

HERE, LEMME GET THIS OUTTA YOUR WAY.

BE CARE-FUL. IT'S HEAVY.

YEAH. THEY'RE 40 POUNDS EACH.

TH-THESE AREN'T JUST "HEAVY" !!

THEY BUILD MY LEG MUS-CLES.

WHAT IN THE-?!!

HUH-?!!

YOU'VE BEEN FIGHTING ME... WEARING OVER 200 POUNDS IN WEIGHTS....

THERE WE GO!

AND THIS SHIRT-WHAT'S IT MADE OF?!

HOW CAN YOU EVEN ***MOVE*** WEARING THESE ?!

READ THIS WAY

EH ?!

THANKS FOR WAITING !

WOO-HOO! I FEEL SO LIGHT !

BOING BOING

NO WONDER YOU WERE NO FASTER...

I SEE...

IT'S STARTING TO GET A LOT MORE INTERESTING !!!!

FINE !!!

READ THIS WAY

OK !

NOW SHOW ME HOW MUCH DIFFERENCE IT MAKES !

HYOO

SSS

TSUAH !!!

PSSH

GOK

HUH ?!

SLIP

WHAT'S THIS ?

HEH HEH—

YOU ARE A LITTLE FASTER NOW, INDEED, BUT YOU STILL CAN'T OUT-RUN MY EYES...!

HEH HEH HEH... I'M SORRY...

ドラゴンボール

DRAGON BALL

Tale 178 · Tenshinhan's Secret Move!

READ THIS WAY

YUP.

TH-THAT'S IMPOSSIBLE...! IS THAT... MY BELT... ?!

N-N-N-NO...

天下一

亀

C-COULD YOU POSSIBLY... ?!!

WH-WHEN...

SO QUICK !!

EVEN MY EYES DIDN'T CATCH THAT...

WOW...

READ THIS WAY

BUT I'M STILL NOT GIVING UP THIS MATCH !

...HUH... I HAVE TO GIVE YOU CREDIT... I NEVER IMAGINED THAT YOU'D BE THIS FAST...

WHAT TREMEN-DOUS SPEED...

UN-BELIEV-ABLE.

THE SECRET MOVE I'VE BEEN SAVING !

IT JUST MEANS I'LL HAVE TO BRING IT OUT A LITTLE SOONER...

P-PREPARE YOURSELF WHILE YOU STILL CAN!!

A-ANYWAY... IT'S A TERRI-FYING SECRET MOVE !

WA HA HA!

HEE HEE HEE

WHATEVER. BUT MAYBE YOU SHOULD TAKE THIS BACK.

ACK !!!

READ THIS WAY

DON'T TELL ME IT'S THAT KIKÔHÔ THING AGAIN! *

SO WHAT'S THIS SECRET MOVE OF YOURS ?

HEH HEH HEH...

* SEE DRAGON BALL VOL. 12—EDITOR

NO, THE MOVE I'M ABOUT TO SHOW YOU DOESN'T HAVE ITS SHEER POWER... BUT...

...BUT WHAT ?

...DOESN'T HAVE ITS POWER...

BE ABLE TO DODGE THIS !!

YOU WILL NEVER—

PLUS WITH YOUR NEW SPEED, YOU MIGHT BE ABLE TO DODGE IT...

THE KIKÔHÔ IS TOO DANGEROUS... FOR BOTH YOU AND ME...

HUF

HUF

READ THIS WAY

WHAT COULD HE POSSIBLY HAVE TO SHOW US NOW?

THEY KEEP PULLING OUT ONE MIRACLE AFTER ANOTHER !

EVEN THOUGH HE'S THAT FAST... ?

...

NEVER BE ABLE TO DODGE IT...?

12 EYES ?!

THIS IS *MY* VICTORY !!

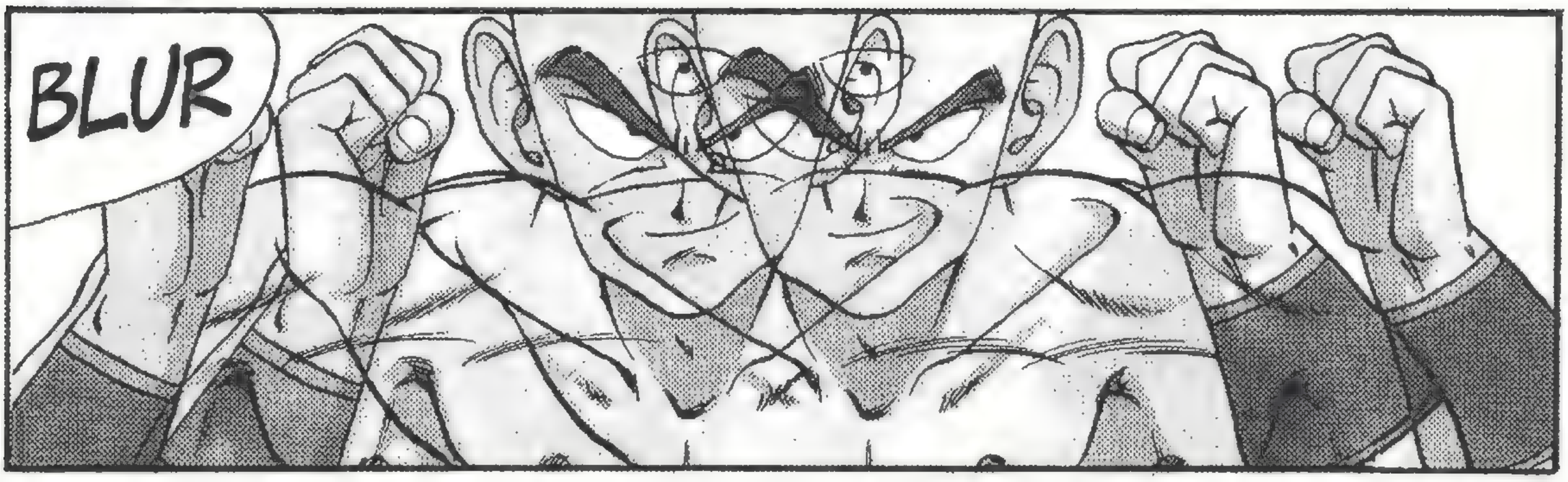
VVVVV

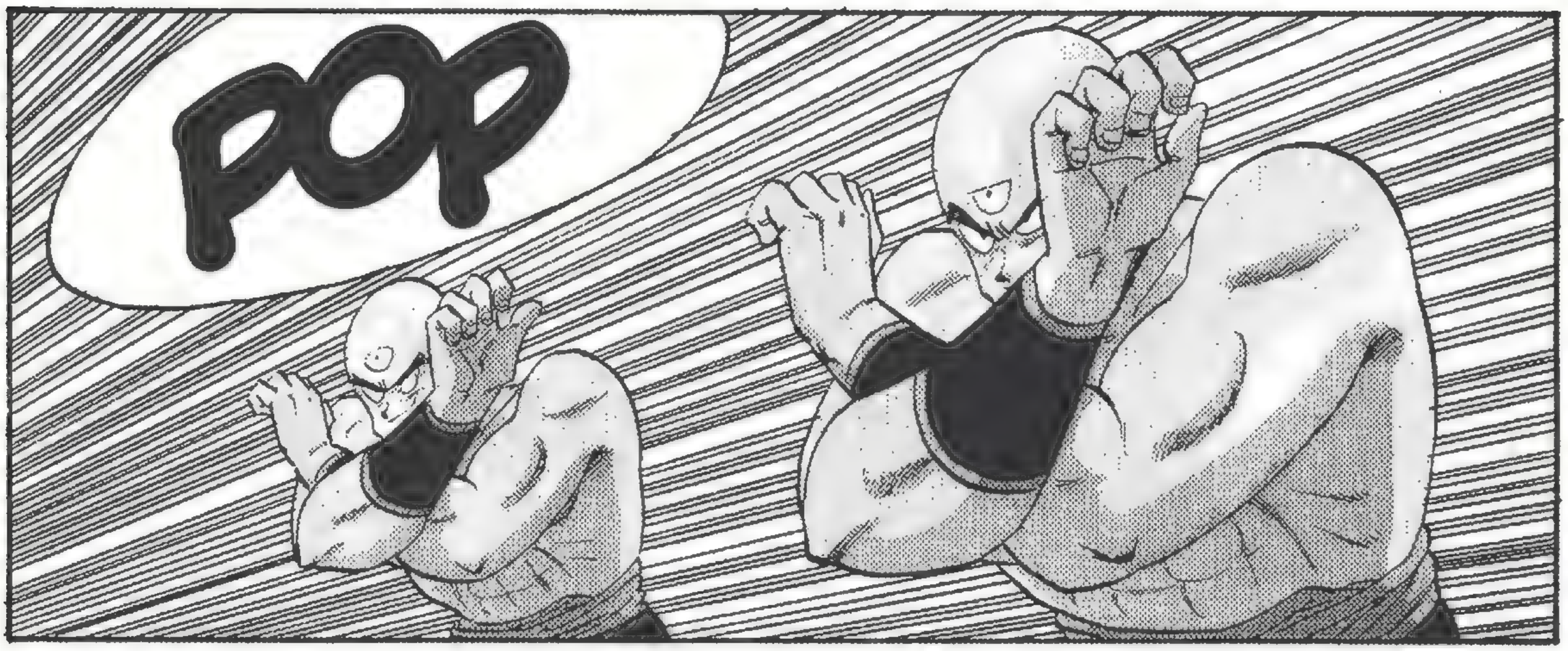
SORRY, SON GOKU !!

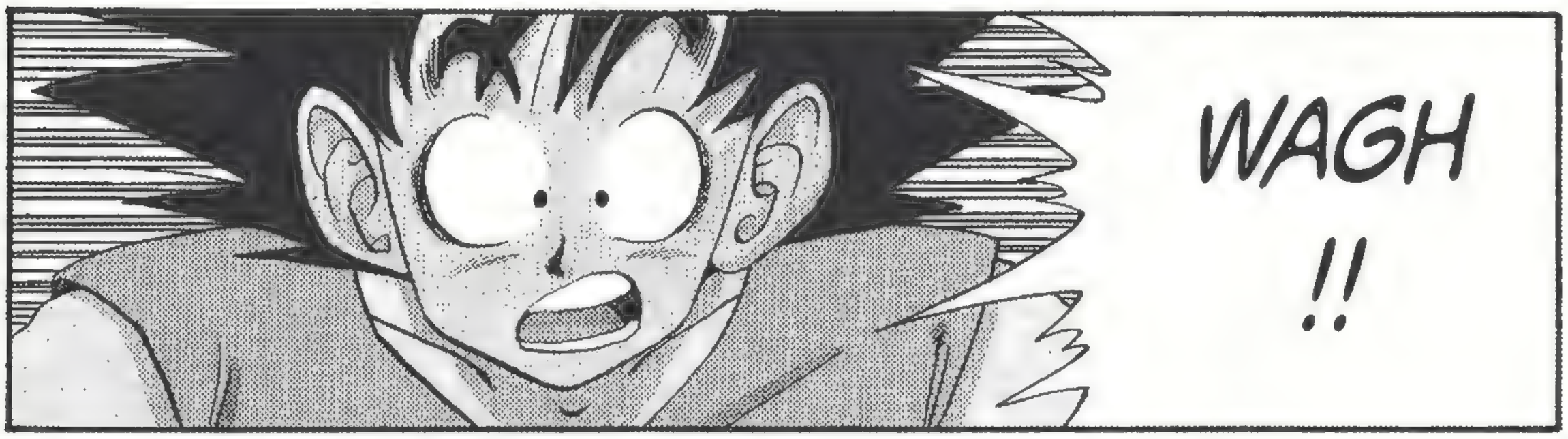
YOUR MOVEMENTS HAVE ELUDED EVEN MY THREE EYES. THEY ARE NOTHING SHORT OF SUPERHUMAN... I MIGHT EVEN SAY ***GODLY***.

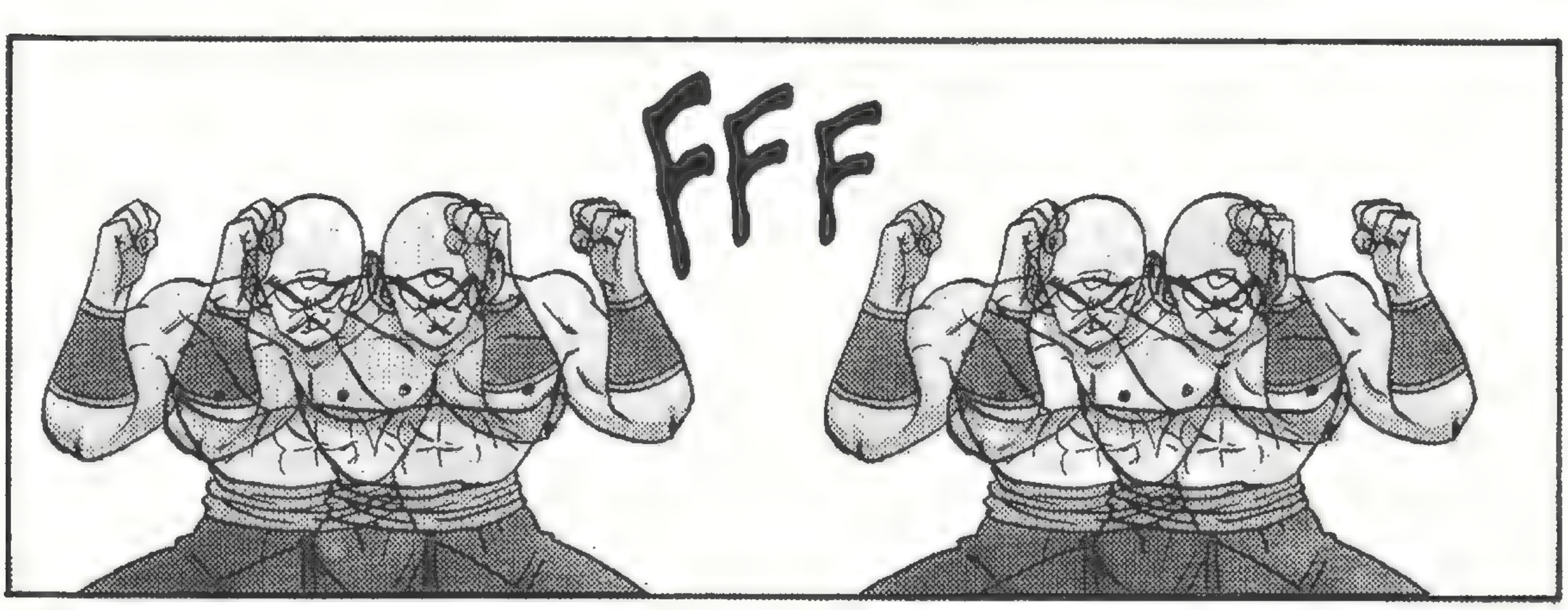
HOWEVER, IF I HAVE ***12*** EYES TO ELIMINATE ALL BLIND SPOTS, EVEN ***YOU*** CAN'T SLIP PAST ME!

READ THIS WAY









ZIP

IS THIS AN *ILLUSION*--?!! ANOTHER *SHADOW ATTACK*--?!

!!

WHOA !!

HOW CAN THIS BE...?!!

天下一武道会

H-HOW BIZARRE... THERE APPEAR TO BE *FOUR* TENSHINHANS!!!

READ THIS WAY

HEH HEH HEH... THAT'S RIGHT.

WOW... IT'S **NOT** AN ILLUSION MOVE! THEY'RE ALL *REAL* !!

THIS IS THE *SHISHIN* "FOUR BODIES" MOVE!!!

BLAAG

THERE ARE NO MOVES THAT CAN ESCAPE 12 EYES !!!

HAVE DISPERSED TO THE FOUR CORNERS TO SURROUND SON GOKU!!!

OH MY... THE FOUR TENSHIN-HANS...

HERE I COME !!!

BIOO

WHAT ARE YOU PLANNING TO DO ?!

READ THIS WAY

BWOOBWOO

AOOH

UGH !!!!

READ THIS WAY

FSSH

THE ONLY WAY TO GO IS UP!!!

BOOM

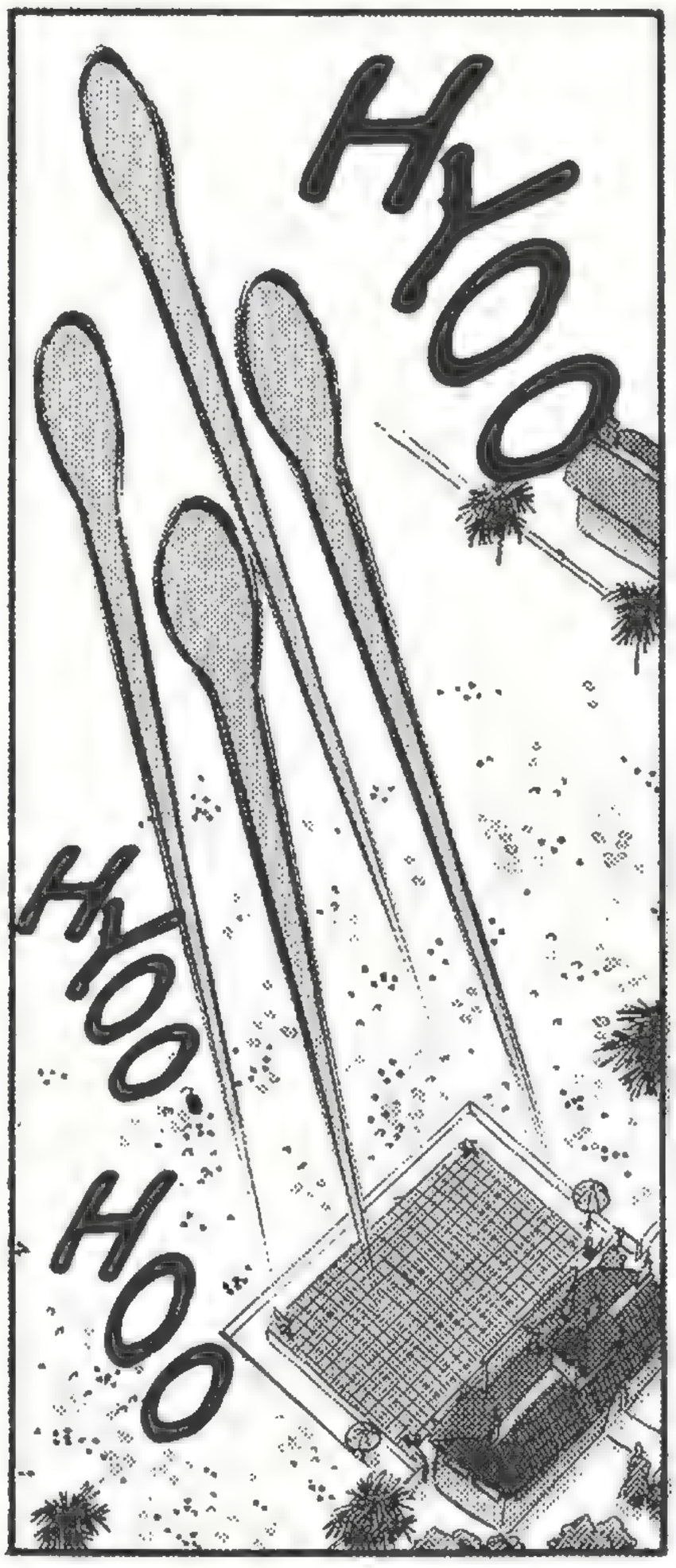
I SEE YOU !!!

HSST

HSST

HSST

YOU'RE DONE FOR


HOO
HOO
HOO

READ THIS WAY

ARGH !!!

INCREDIBLE! THE... THE STRANGE LIGHT BEAMS RELEASED FROM THE TENSHINHANS' FOREHEADS...HAVE STRUCK HIS OPPONENT HIGH IN THE AIR...!!

SNEER

NNGH...

READ THIS WAY

AND GOKU... JUMPING SO HIGH SO FAST...

TENSHIN-HAN'S BEYOND BELIEF... !!

I'VE NEVER SEEN ANYTHING LIKE THIS...!

GOKU !!!

DOMM

HE'S FALLING!! CONTESTANT GOKU IS FALLING OUT OF THE SKY!!

HA HA HA...

OWW... !

WELL, WHAT DO YOU THINK?! YOU SHOULD GIVE UP NOW—IF YOU GET HIT BY THE BEAMS AGAIN, THEY COULD REALLY HURT YOU!

THAT'S WHAT I MEANT.

'CUZ I'M NOT GETTING HIT BY THOSE AGAIN!

I'M NOT GIVING UP...

WHAT ?

NO MATTER HOW MANY TIMES WE DO THIS, IT WILL ALWAYS END THE SAME.

OH, PLEASE.

WHAT'S MOST FEARSOME ABOUT GOKU NOW ISN'T HIS POWER OR HIS SPEED... IT'S THE INCREDIBLE TOUGHNESS HE'S ACQUIRED !!

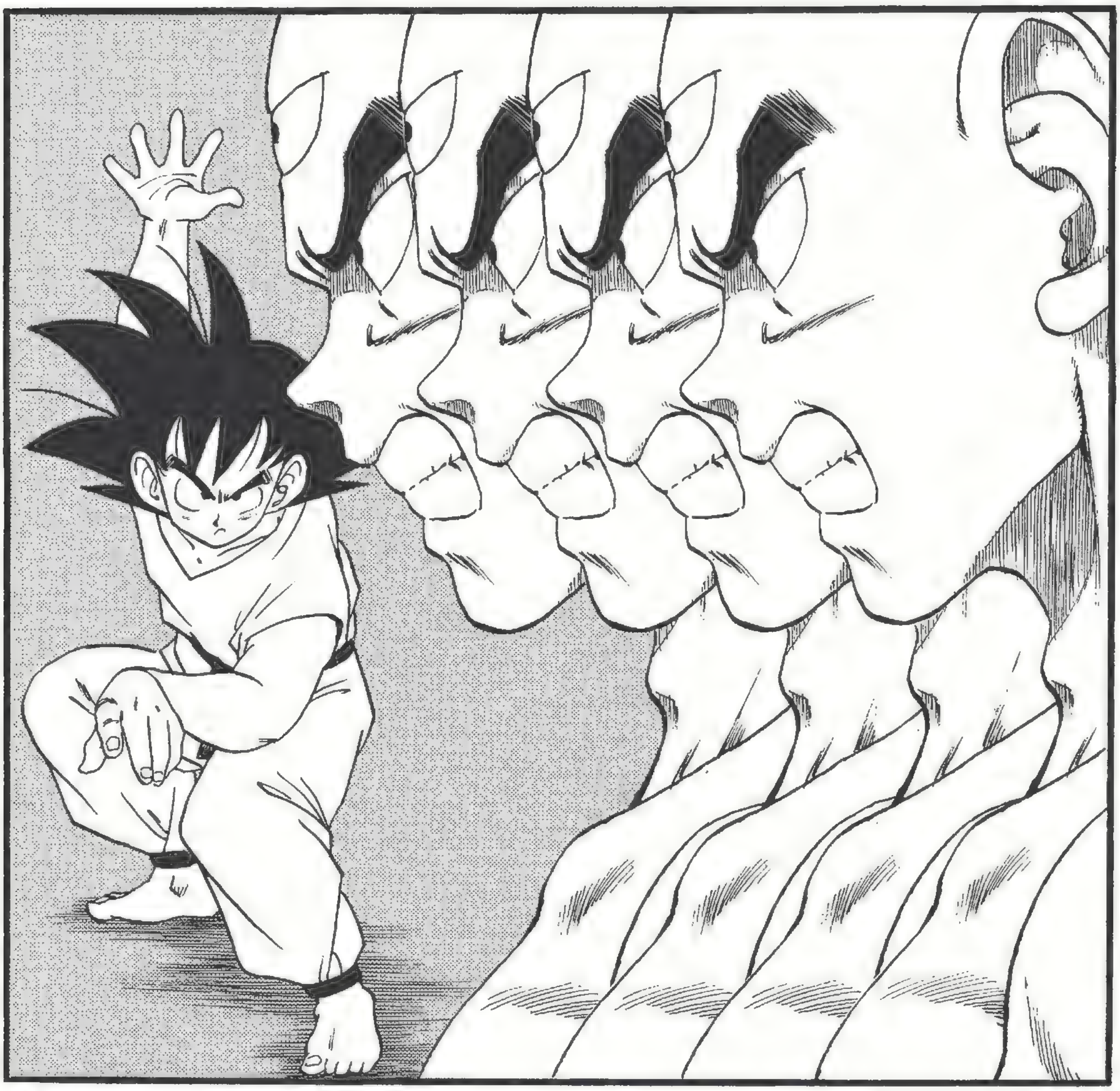
JUST AS I EXPECTED...! EVEN AFTER BEING HIT THAT HARD, GOKU ISN'T BREATHING HARD AT ALL!!

IT IS GOKU'S VICTORY...

WHAT ?!

UH-UH. NOT WITH THE TWO ***WEAK SPOTS*** I NOTICED !

Tale 179
The Two Weak Points



WHAT? YOU'VE DISCOVERED *TWO* WEAK POINTS?

IF YOU THINK I'M BLUFFIN', WHY DONCHA TRY ME?

HEH HEH HEH... YOU REALLY SHOULDN'T BLUFF.

HEH

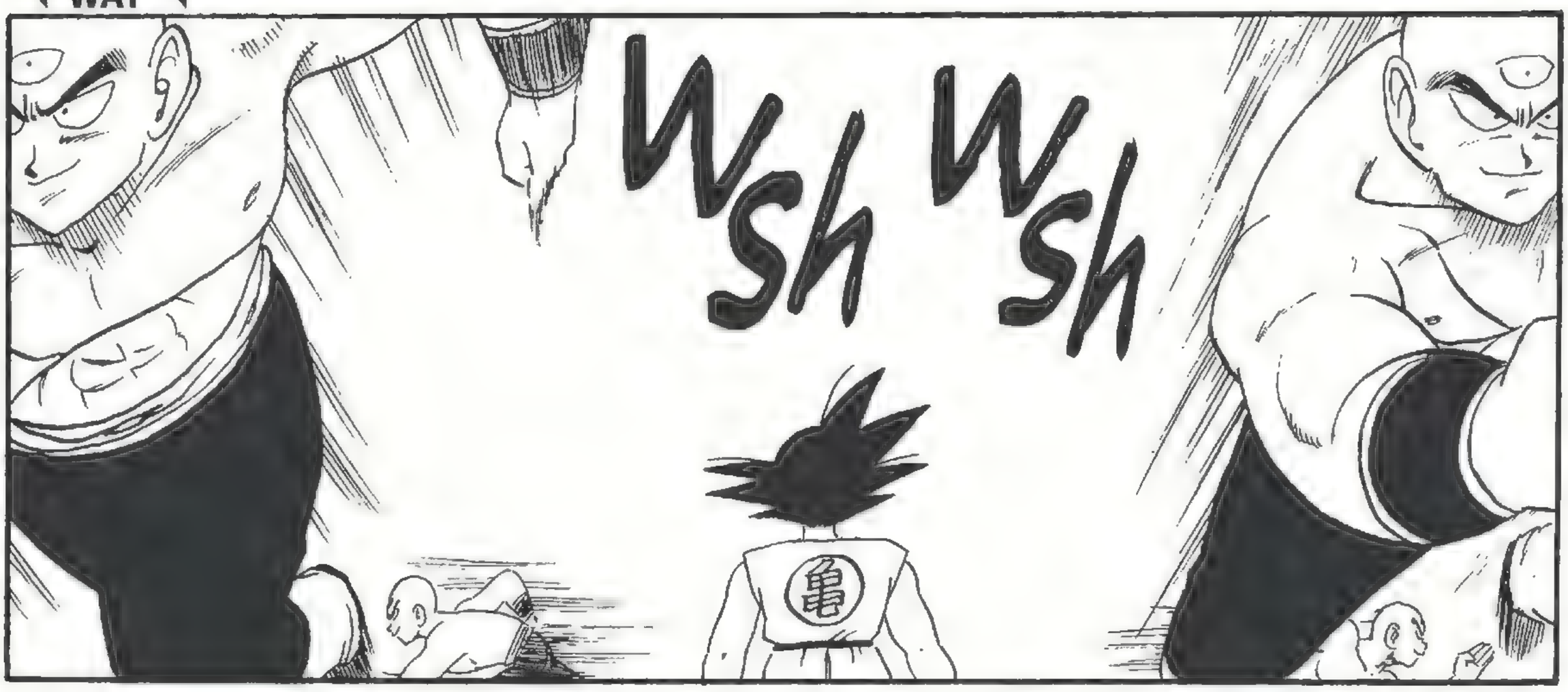
WITH THIS NEXT ASSAULT, MY VICTORY WILL BE COMPLETE !

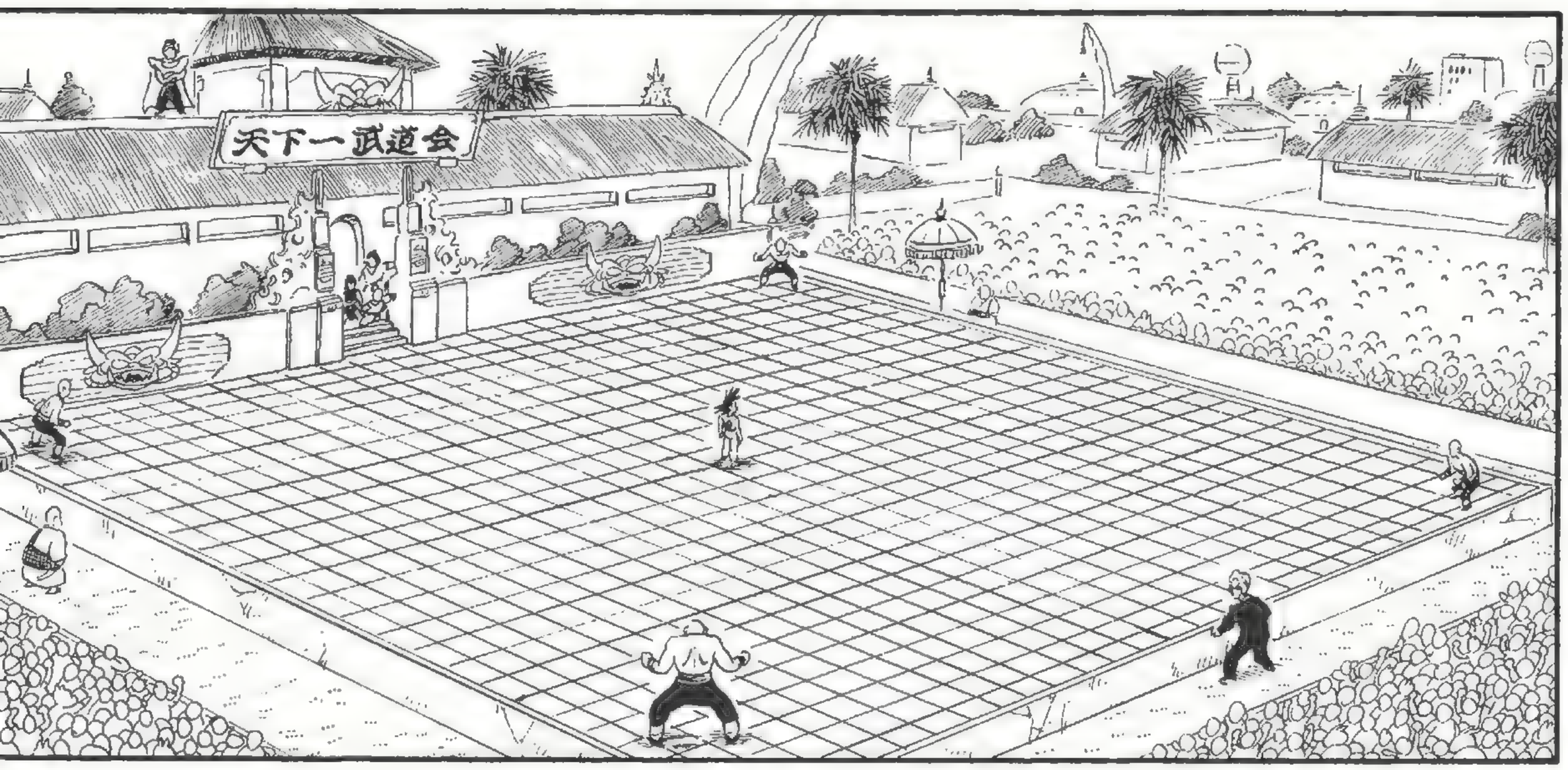
I SHOULDN'T EVEN HAVE TO SAY IT...BUT OF COURSE I'LL DO IT ONE MORE TIME, AT MAXIMUM POWER.

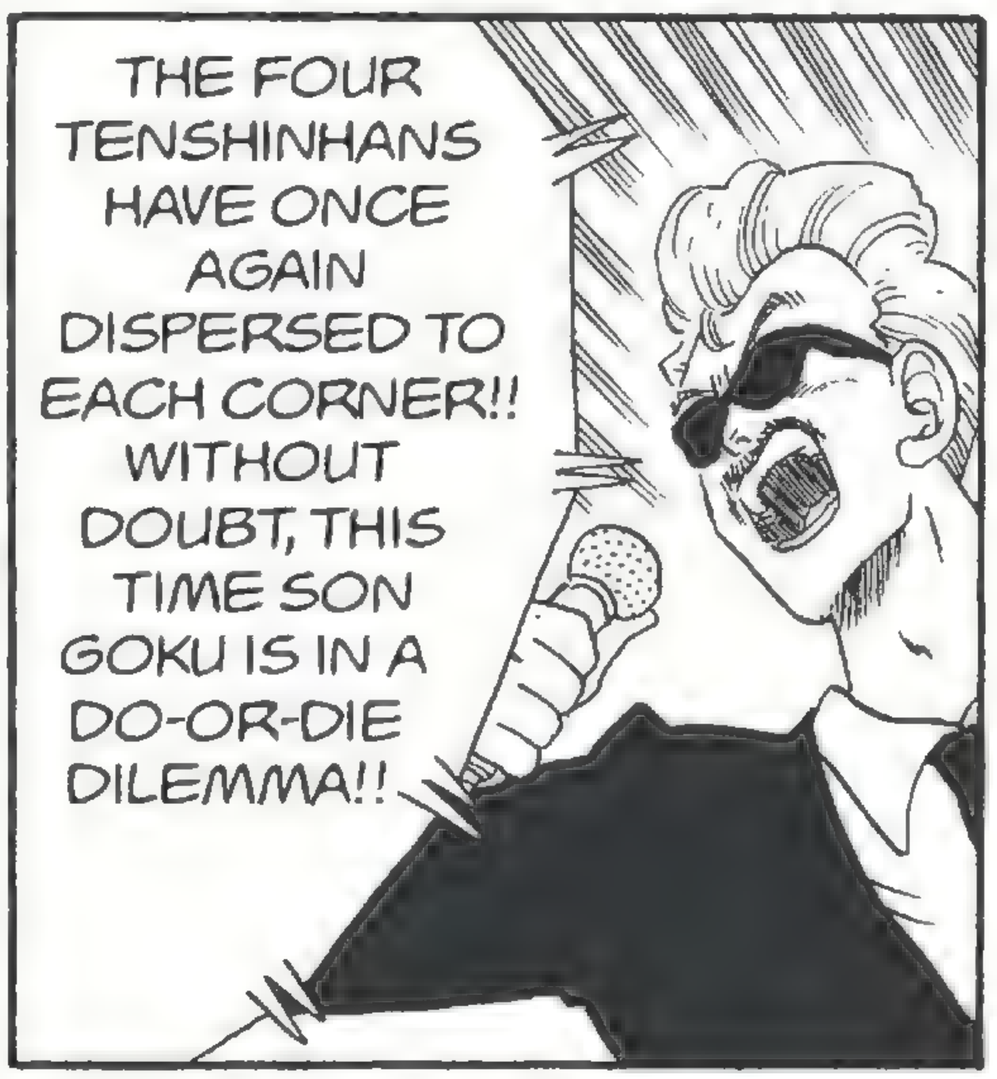
IS THERE EVEN *ONE*... ?!

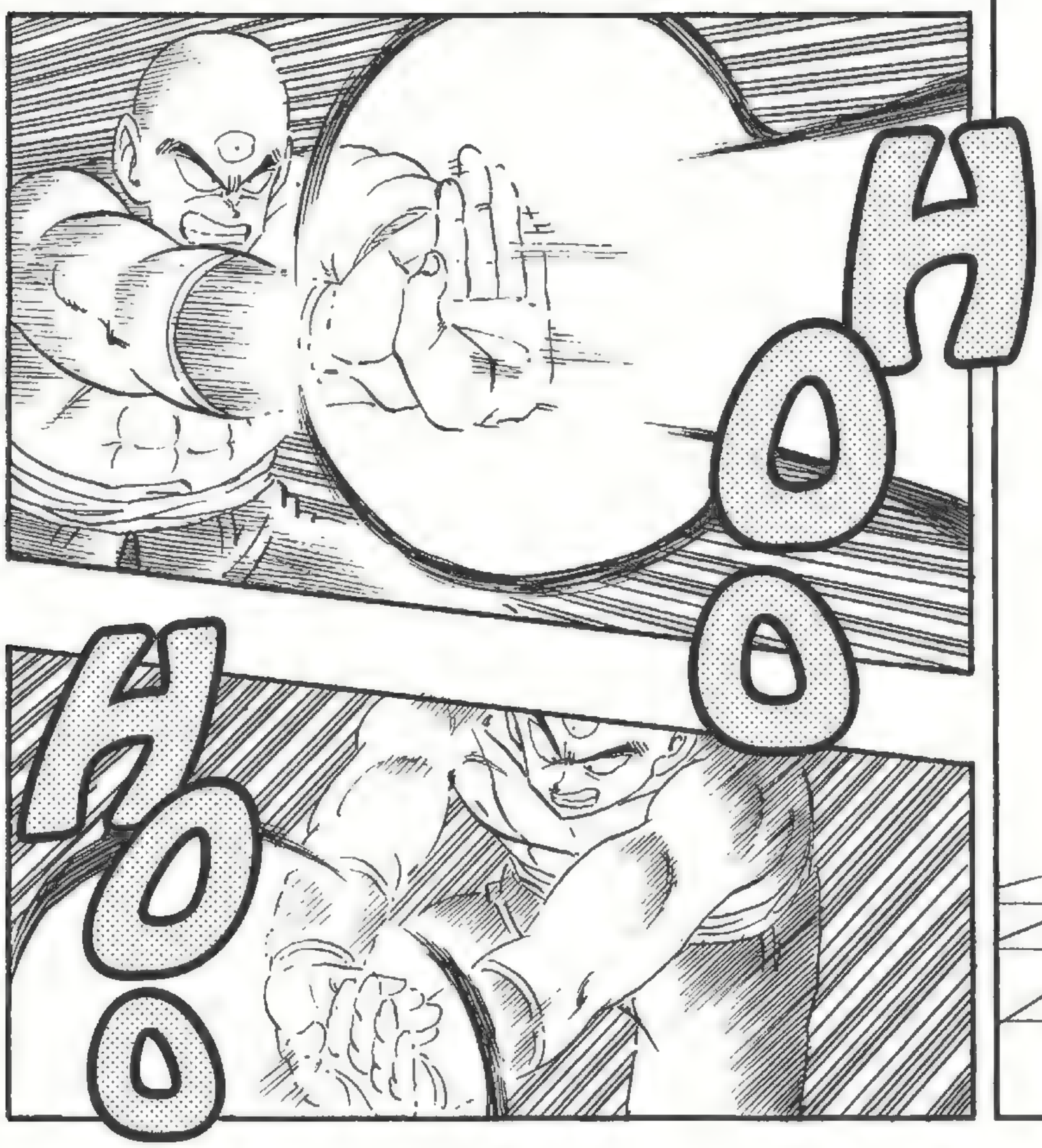
T-TWO WEAK POINTS, HE SAYS...?

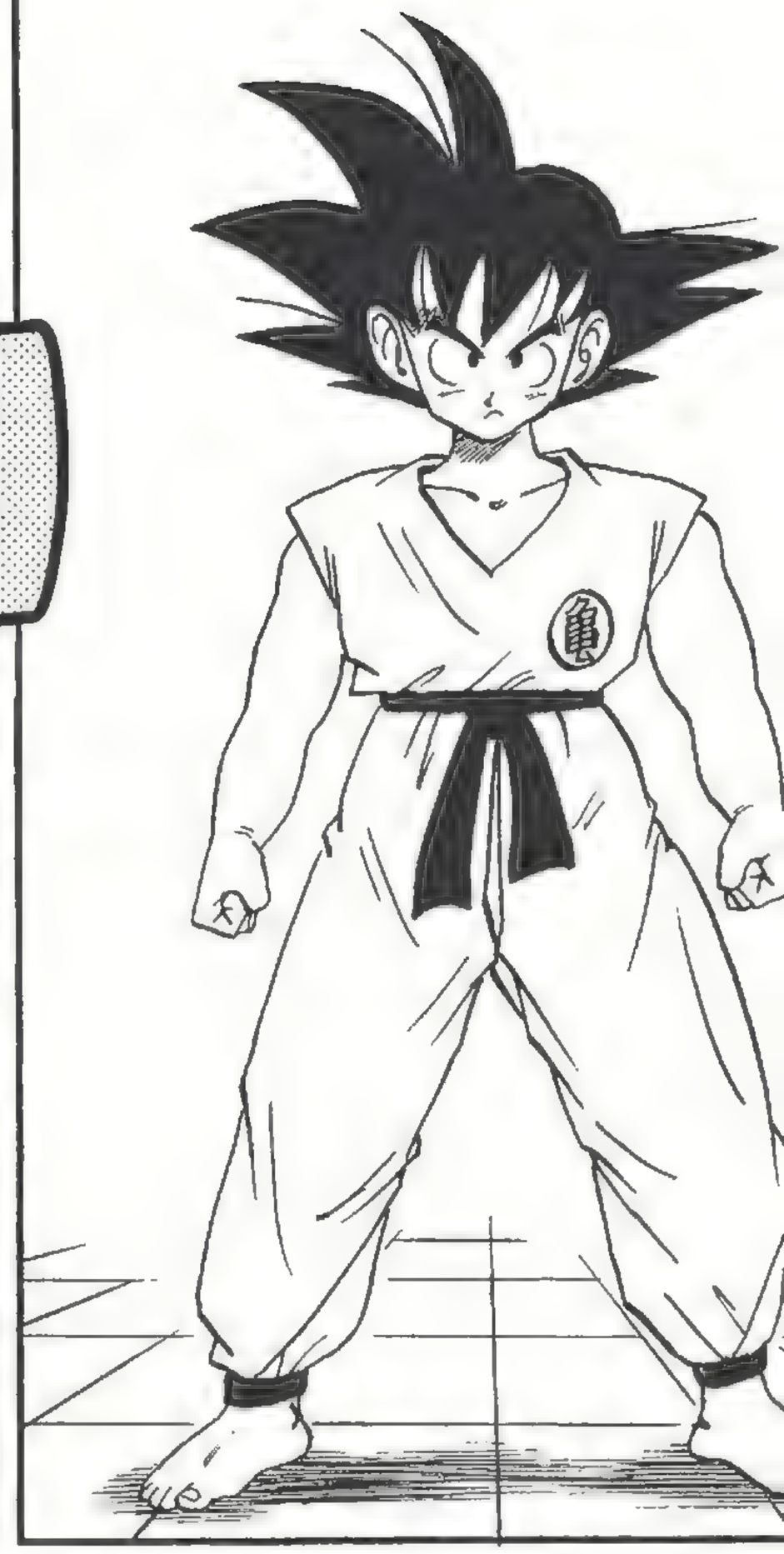
READ THIS WAY

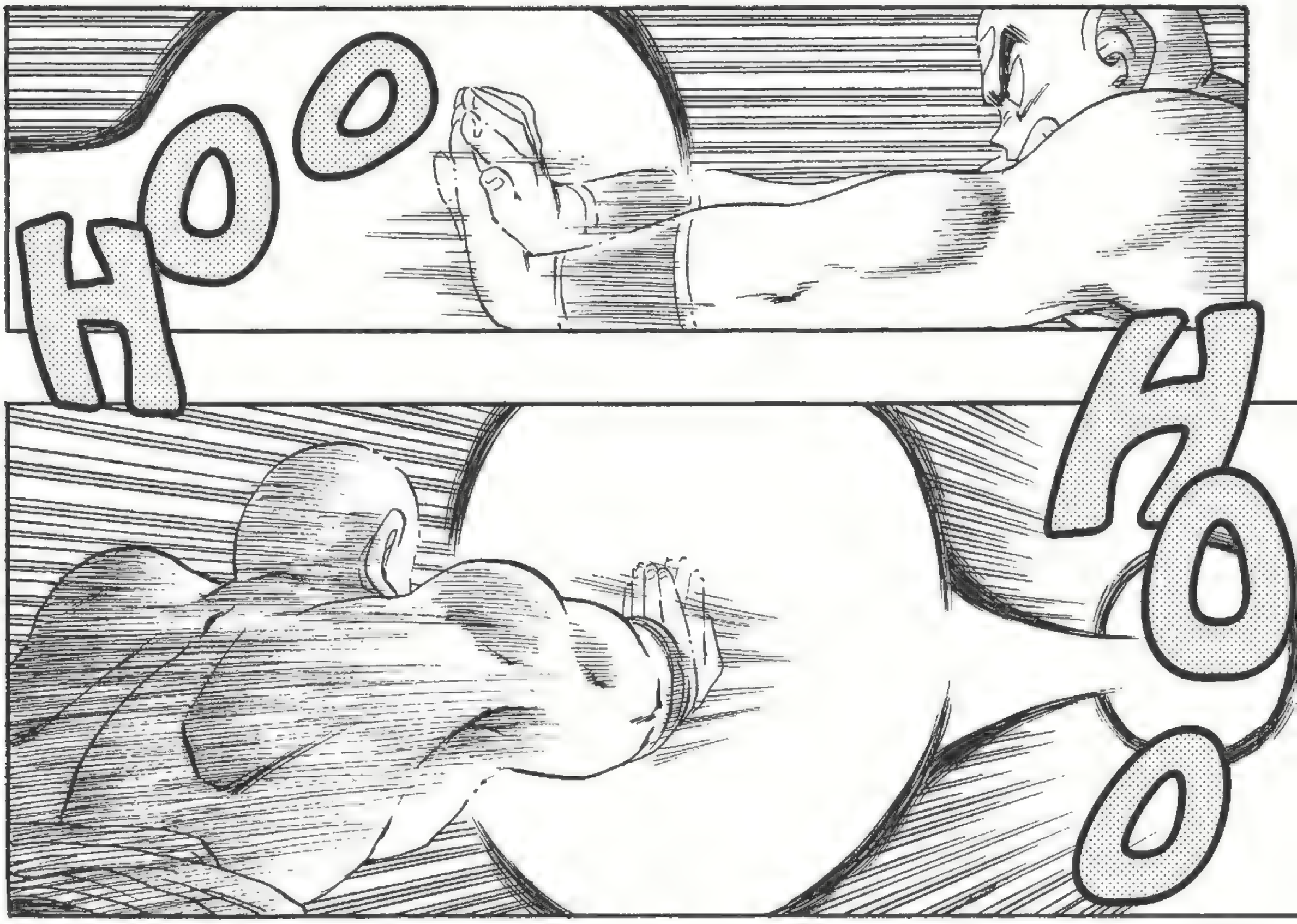












READ THIS WAY

HSSH

BAM

HYUUU

READ THIS WAY

IT'S USELESS!!! YOU CAN'T ESCAPE 12 EYES !!!!

TAIYÔ-KEN !!!

AKA

I'M GONNA BORROW ONE O' YOUR MOVES !!

SORRY, MAN !!

*A.K.A. "FIST OF THE SUN"!

READ THIS WAY

ARGHH
!!!

BIG

BRIGHT...!!

UGH
!!!

CONTESTANT TENSHINHAN USED THIS MOVE DURING THE LAST TOURNAMENT!!! BUT THIS TIME, CONTESTANT SON GOKU USED IT AGAINST HIM...!!

TH-THIS IS INCREDIBLE!! IT'S LIKE THERE ARE TWO SUNS...!!

AAARGH...!!
M-MY EYES...!!

武道会

RR-RRRG--!!

I'M JUST GLAD I BROUGHT MY SUNGLASSES !!

CONTESTANT TEN HAS BEEN BLINDED, AND SEEMS TO BE IN PAIN!!

YOUR EYES ARE TOO *GOOD* !

THAT'S WEAK SPOT NUMBER ONE—

TP

VNNN

AUGH !!

I...I NEVER EXPECTED THE *TAIYÔ-KEN*...!!!

READ THIS WAY

NNGH!!

YOU RELY TOTALLY ON THOSE EYES OF YOURS T'CAPTURE YOUR OPPONENTS' MOVES—

SO WHEN YOU'RE BLINDED, YOU CAN'T FIGURE OUT WHAT I'M DOIN'!

BUT THEN... THAT SHOULD BE THE SAME FOR YOU TOO, RIGHT...!?

I...I SEE...

W-WOW...

THE TEN-SHINHAN BEHIND ME IS COMIN' AT ME WITH A RIGHT-HANDED KARATE CHOP!

SORRY TO DIS-APPOINT YOU!

TEE-HEE—

SO I'M GONNA HAVE TO GO AHEAD AND JUST ***WIN*** THIS, OK?

HMM. YOUR EYESIGHT'S PRETTY MUCH BACK TO NORMAL NOW...

'CUZ I'VE TRAINED A LOT.

AUGH!! HOW DO YOU KNOW THAT!?

WELL... I'M NOT GOING TO FALL FOR THE SAME TRICK TWICE.

YOU'RE CLAIMING VICTORY OVER THE FOUR OF US?

WH- WHAT...?!

'COURSE NOT. THAT'S WHY I'M GOING FOR THE SECOND WEAK SPOT!

TURNIN' INTO FOUR PEOPLE WAS A MISTAKE !!

READ THIS WAY

N-

NO...

!!!!

VVV

BI-BII

WILL WISH

BOOSH

!!

BLUR

GACH

READ THIS WAY

P-PAP

BMM

READ THIS WAY

DOMF DOMF....

DOMF

I WIN.

HEH HEH...

READ THIS WAY

BUT IF YOU SPLIT YOUR STRENGTH INTO FOURTHS, THEN ALL YOUR ATTACKS, DEFENSE AND SPEED ARE ONLY A QUARTER OF THEIR USUAL!

IT'S NOT LIKE YOU T'MAKE A MISTAKE LIKE THAT, TENSHINHAN. I MEAN, IT'S AN AWESOME STRATEGY SPLITTING INTO FOUR PEOPLE...

HOW DID HE THROW TENSHINHAN OUT OF BOUNDS, ANYWAY...?

WH-WHAT IS HE TALKING ABOUT...?

HA HA... WHAT A COMPLETE DEFEAT... I DIDN'T EVEN HAVE TIME TO USE *BUKU-JUTSU*...

I-I NEVER THOUGHT YOU'D SEE THROUGH IT THIS EASILY...

INCREDIBLE...! HE FIGURED OUT ALL THAT AFTER ONLY THAT LITTLE EXCHANGE...!

OH...! P-PARDON ME...!! OUT OF BOUNDS!! TENSHINHAN HAS UNBELIEVABLY SUFFERED AN OUT-OF-BOUNDS DEFEAT...!

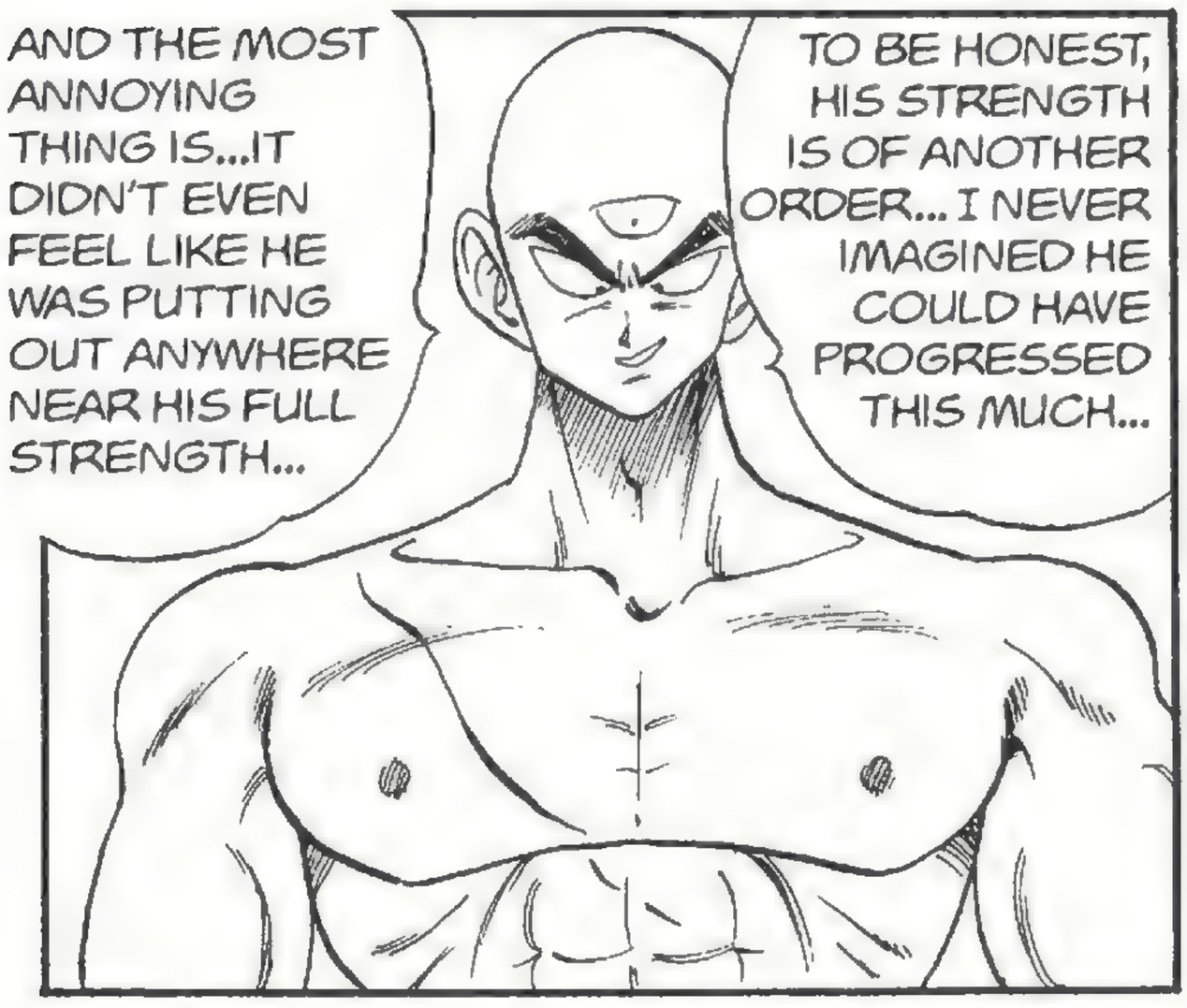
C-CONTESTANT SON GOKU... ADVANCES TO THE FINAL ROUND!!

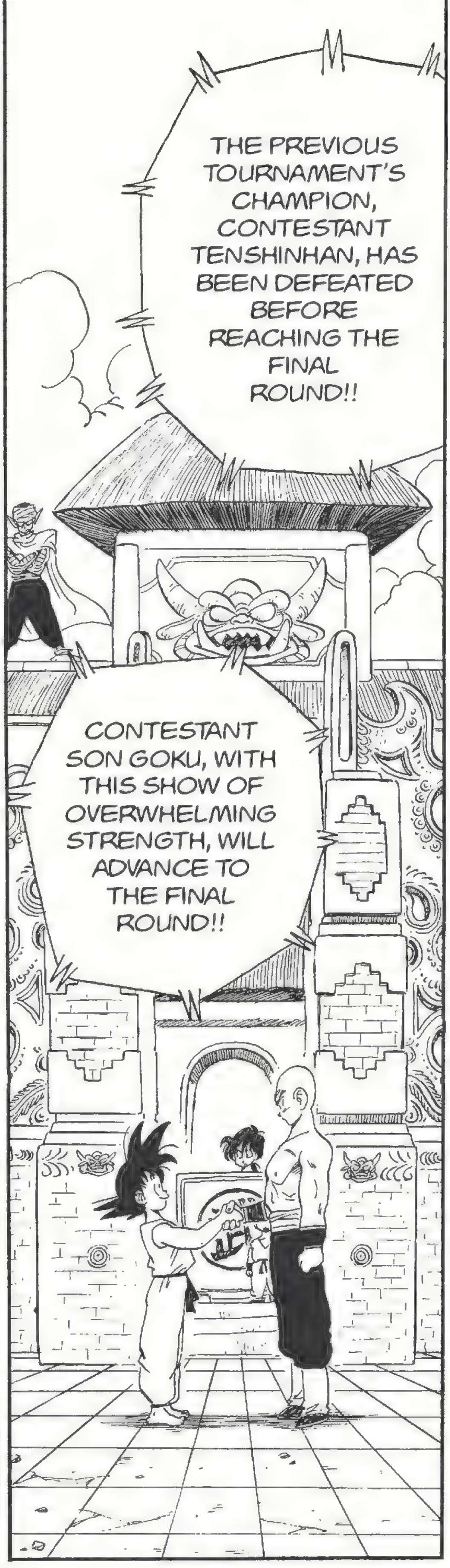
HE WON W-WITHOUT EVEN USIN' THE *KAME-HAMEHA*...

TH-THAT GOKU...HE FOUGHT SUCH AN INCREDIBLE BATTLE... BUT HE LOOKS LIKE NOTHIN' HAPPENED...!

NEXT: God vs. the Devil?!

Tale 180 · Kami-Sama vs. The Demon King


AND THE MOST ANNOYING THING IS...IT DIDN'T EVEN FEEL LIKE HE WAS PUTTING OUT ANYWHERE NEAR HIS FULL STRENGTH...
TO BE HONEST, HIS STRENGTH IS OF ANOTHER ORDER... I NEVER IMAGINED HE COULD HAVE PROGRESSED THIS MUCH...


THE PREVIOUS TOURNAMENT'S CHAMPION, CONTESTANT TENSHINHAN, HAS BEEN DEFEATED BEFORE REACHING THE FINAL ROUND!!
CONTESTANT SON GOKU, WITH THIS SHOW OF OVERWHELMING STRENGTH, WILL ADVANCE TO THE FINAL ROUND!!

READ THIS WAY

HOW MUCH MORE AMAZIN' CAN GOKU GET...?

HE HASN'T EVEN USED HIS FULL STRENGTH YET... JEEZ...

HE CERTAINLY WOUNDED MY PRIDE... I JUST WISH I KNEW WHAT KIND OF TRAINING HE UNDERWENT....

HE DIDN'T EVEN USE A SINGLE *KAMEHAMEHA*...

AND I BELIEVE WE CAN ANTICIPATE YET ANOTHER SPLENDID BATTLE!! EVEN THOUGH BOTH ARE PREVIOUSLY UNKNOWN NEWCOMERS, THEY ARE STUPENDOUS MARTIAL ARTISTS!! CONTESTANT DEMON JUNIOR VERSUS CONTESTANT SHEN!!

NOW, AT THE END OF MATCH 6, THE OTHER FINAL ROUND ENTRANT WILL BE DECIDED!!

WELL... IF SUCH IS MEANT TO BE...

SON GOKU... MY PREDESTINED FOE...AND A WORTHY ONE.

I GUESS IT'S TIME...

NOW THEN...

KAMI-SAMA.

OH, IT'S YOU, SON...

HUH? UH, SURE...

CHI-CHI... D' YOU MIND WAITING OUTSIDE FOR A SEC ?

WHY'D YOU HAVE TO COME YOURSELF ?

YOU CAME TO WIPE OUT THAT PICCOLO CREEP, RIGHT?

I HAD A HUMAN LEND ME HIS BODY FOR JUST A BIT.

I DIDN'T RECOGNIZE YOU IN THAT BODY.

BECAUSE YOU YOURSELF CANNOT TAKE HIM DOWN.

THAT PICCOLO AND I ARE ONE AND THE SAME— THAT WE WERE ONCE A SINGLE BEING...?

MY DEAR SON GOKU... DIDN'T YOU LEARN OF THE RELATIONSHIP BETWEEN MYSELF AND PICCOLO FROM MISTER POPO?

HUH?

THAT'S RIGHT...YOU WILL NOT BE ABLE TO DESTROY PICCOLO.

AND YOU WERE PROBABLY ALSO TOLD THAT IF YOU KILLED PICCOLO, I SHALL ALSO DIE...
OH, THAT POPO... ALWAYS SAYING TOO MUCH...

...

I DON'T BELIEVE YOU'LL BE ABLE TO BRING YOUR WHOLE BODY AND SOUL INTO IT.

NOW THAT YOU KNOW THIS, I DON'T BELIEVE YOU'LL BE ABLE TO FINISH HIM.

...

MISTER POPO CARES ABOUT YOU...

HE'S A SEED THAT I SOWED IN THE FIRST PLACE. I WOULD LIKE TO RESOLVE MY OWN ISSUES MYSELF...

YOU KNOW PERFECTLY WELL THAT HE'S NOT SOME NAÏVE OPPONENT THAT YOU CAN "FIND A WAY" TO BEAT HIM.

I'LL FIND A WAY TO BEAT HIM WITHOUT KILLING HIM!

YADA YADA YADA

ER... THERE SEEMS TO BE A DELAY... CONTESTANT SHEN! CONTESTANT SHEN, PLEASE COME OUT! THE MATCH IS BEGINNING!

LOOKS LIKE HE'S TALKIN' SOMETHIN' OVER WITH GOKU.

WITH GOKU?

WHAT'S THE MATTER?

IS THE MIGHTY SHEN THEN REVEALED AS A COWARD?

HO...

I BELIEVE I AM THE ONLY ONE CAPABLE OF STOPPING THE CURRENT PICCOLO.

MY DEAR SON GOKU... I LEFT THE MAJORITY OF YOUR TRAINING UP TO MISTER POPO, SO I DON'T HAVE A VERY GOOD GRASP OF YOUR TRUE STRENGTH. BUT...

READ THIS WAY

YOU HUMANS SHOWED ME A GOOD ALTERN-ATIVE...

DON'T YOU WORRY...

EVEN A GOD TREASURES HIS OWN LIFE.

BESIDES, IT WOULDN'T BE PROPER FOR A GOD TO COMMIT SUICIDE.

I DON'T LIKE THE SOUND O' THAT. YOU BETTER NOT BE PLANNING TO ***DIE*** TO DEFEAT HIM....

WAS HE PREPARING !?

WAS HE MEDITATING !?

OH! CONTESTANT SHEN HAS FINALLY APPEARED!!

NOW THEN... I GUESS I'LL GO FIGHT MYSELF...

...

YOU WOULD HAVE BEEN WISER TO FLEE WHEN YOU COULD.

I'M AFRAID I HAD TO GO TO THE BATHROOM !

OH DEAR— SORRY FOR THE DELAY!

IF IT WORKS OUT LIKE I HOPE...

...?

I'LL TELL YA WHEN THE TOURNA-MENT'S OVER.

OH...

HEY GOKU, WHAT WERE YOU GUYS TALKIN' ABOUT?

AND... BEGIN !!

READY!! THIS IS A SEMI-FINAL MATCH!!

FOR MY DESTINY LIES NOT WITH YOU BUT WITH SON GOKU.

HEH... I FEAR I MUST END THIS QUICKLY.

YOU... YOU ***KNOW*** THIS... !?

!!

WHAT A RIDICU-LOUS THOUGHT, AS ALWAYS...

YOU'RE PLANNING TO TRY FOR WORLD DOMINATION AGAIN AS SOON AS YOU KILL SON GOKU AND GET RID OF EVERYONE IN YOUR WAY, RIGHT? MY DEAR PICCOLO...

READ THIS WAY

PNG

TOH !!!!

I WON'T LET YOU HAVE YOUR WAY !!!

WAVE WAVE

KA AH

READ THIS WAY

!!

!

!

KI!

!!

WHO OR WHAT *ARE* YOU !!??

YOU

WAFT

READ THIS WAY

!!

FW

OO

OO

OM

KN

HO !!!

GN

פראק

dop
!!

WD

H
H
S
M
S
M

READ THIS WAY

!?

TAH !!!

BOM

THIS IS GOHAN'S POWER!!

TAP

...WHOA... WHAT'S GOIN' ON WITH THOSE TWO...?

...WH-... WH-...

NEXT: The Rivalry of the Lords

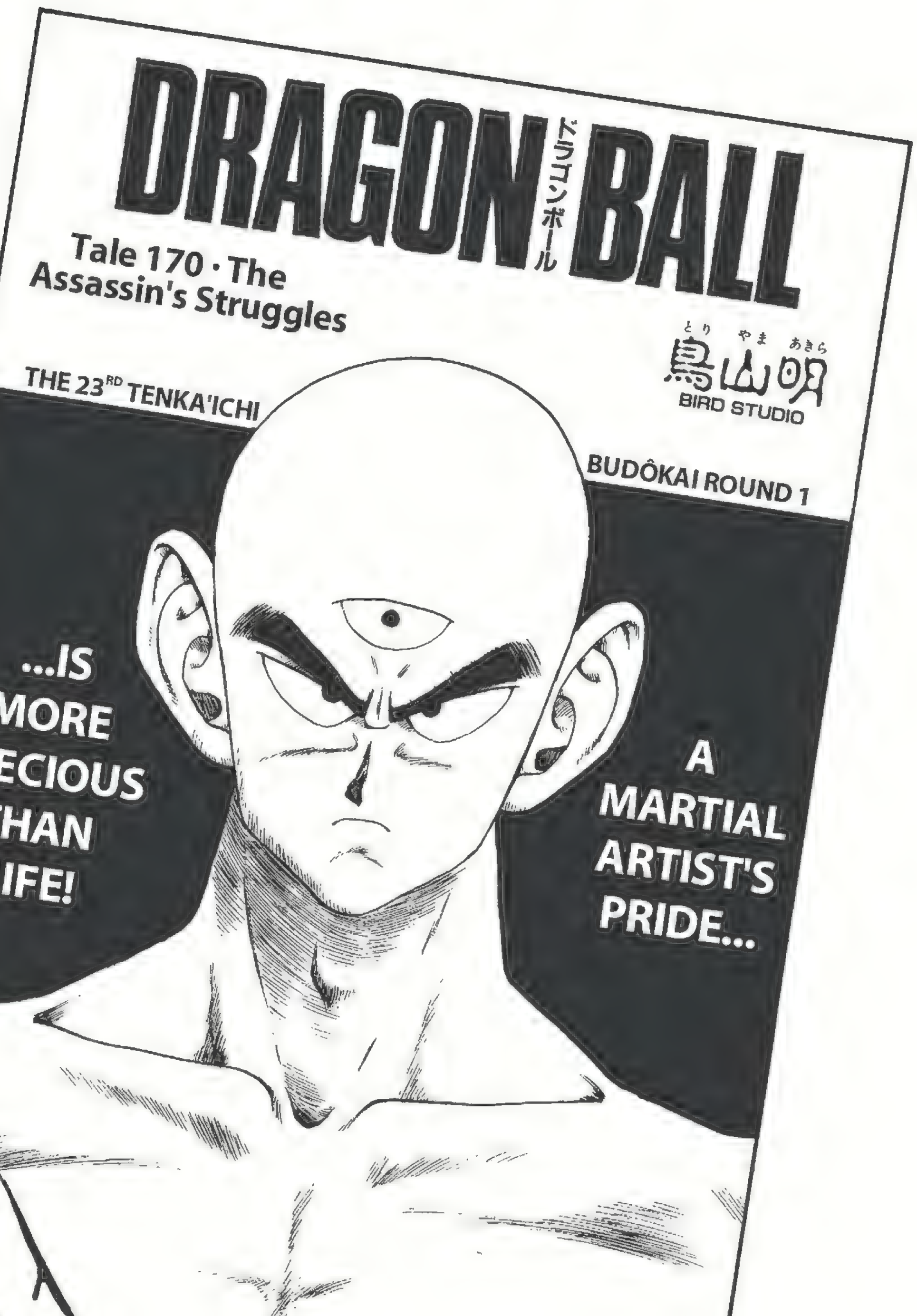
IN THE NEXT VOLUME...

IN THE NEXT VOLUME...

As the "Strongest Under the Heavens" martial arts tournament draws to a close, only Goku, Piccolo and Shen—the disguised Kami-sama—remain! But even a god is no match for Piccolo's new powers, and soon Goku finds himself fighting in a battle which will decide not just who is strongest, but who or what will *rule the world!* The audience flees for their lives as the struggle shakes the heavens apart in the gripping conclusion of **Dragon Ball**!

TITLE PAGE GALLERY

These title pages were used when these chapters of **Dragon Ball** were originally published in Japan in 1988 in **Weekly Shonen Jump** magazine.



DRAGON BALL

ドラゴンボール

Tale 171・Goku Gets Married

鳥山明 (とりやまあきら)
BIRD STUDIO

♪

HERE COMES THE BRIDE...!

ドラゴンボール

DRAGON BALL

I'LL CRUSH YOU EASILY, YOU NOTHING!

Tale 172 • Kuririn vs. Demon Junior

ROUND 3

とりやまあきら
鳥山明
BIRD STUDIO

ドラゴンボール DRAGON BALL

Tale 173
Demon Junior
Kuririn vs. Dummy
Part 2

とりやまあきら
鳥山明
BIRD STUDIO

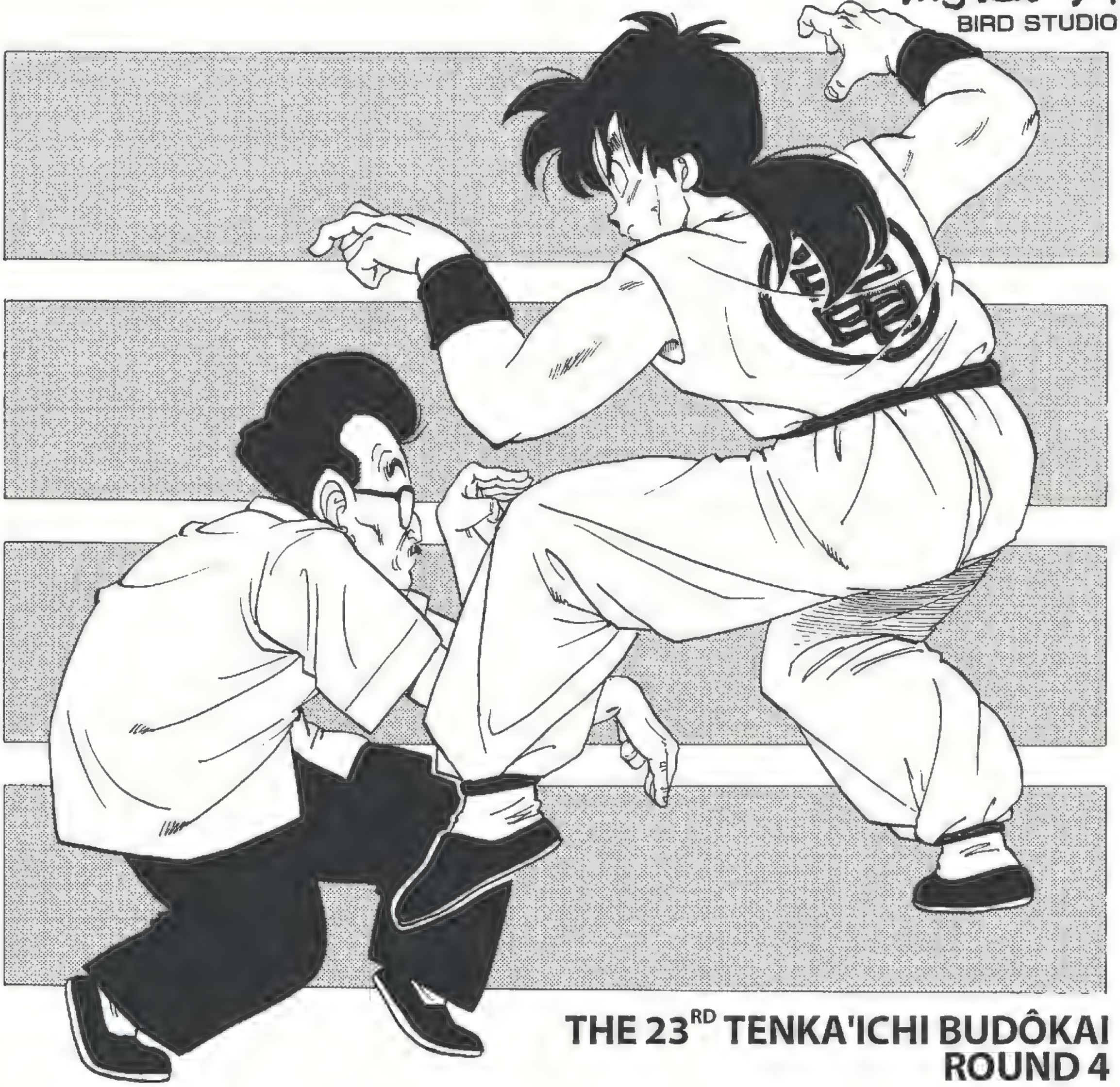
ドラゴンボール

DRAGON BALL

TRUE STRENGTH IS MORE THAN PHYSICAL!

Tale 174 · Yamcha vs. Shen

鳥山明
BIRD STUDIO



THE 23RD TENKA'ICHI BUDÔKAI ROUND 4

ドラゴンボール

DRAGON BALL

Tale 175 · "Shen"

鳥山明 (とりやまあきら) BIRD STUDIO

THE 23RD TENKA'ICHI BUDÔKAI ROUND 4

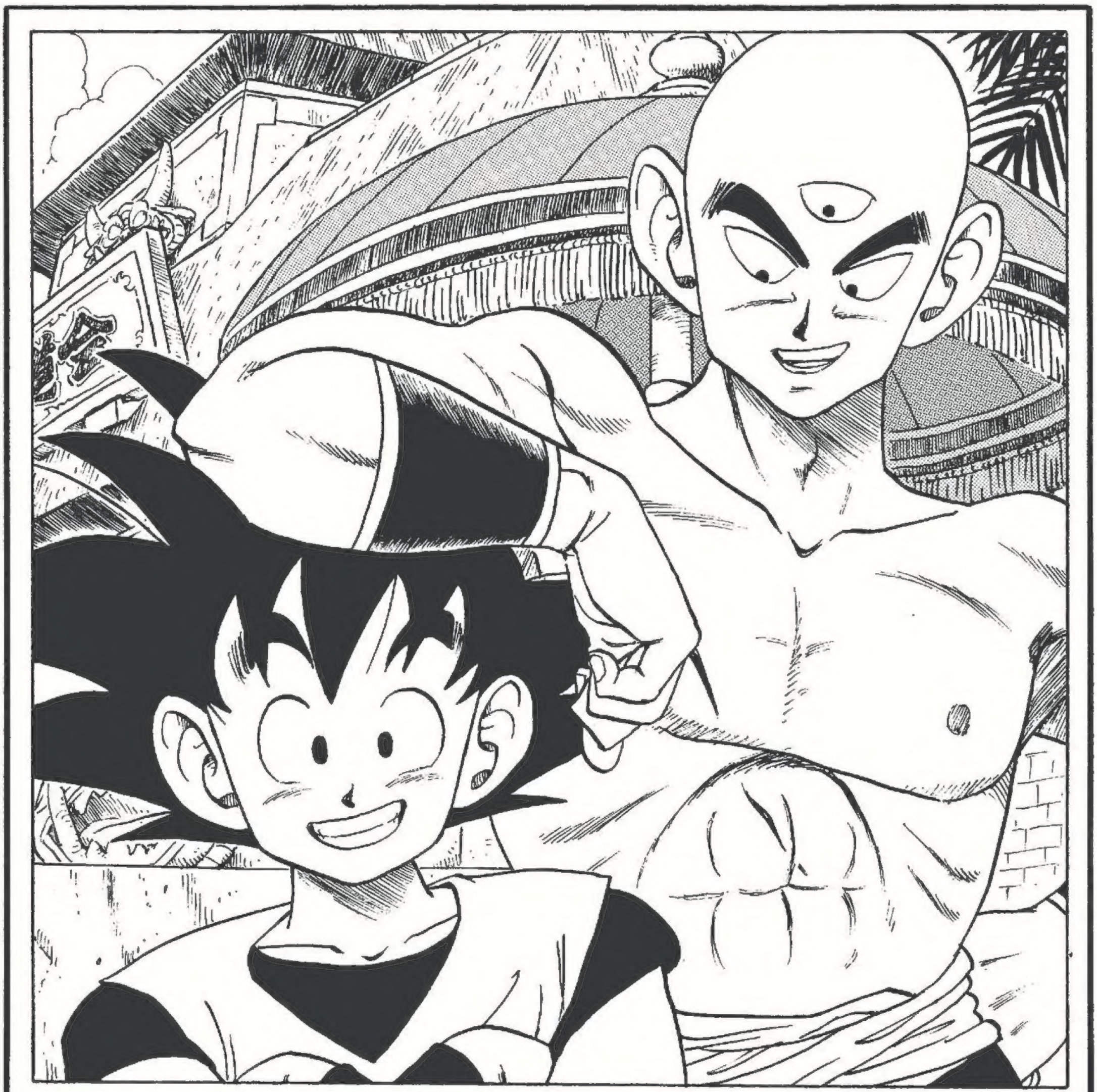
TWO SPIRITS, ONE BODY!

ドラゴンボール

DRAGON BALL

HOW STRONG HAVE YOU BECOME?

Tale 176 · Goku vs. Tenshinhan



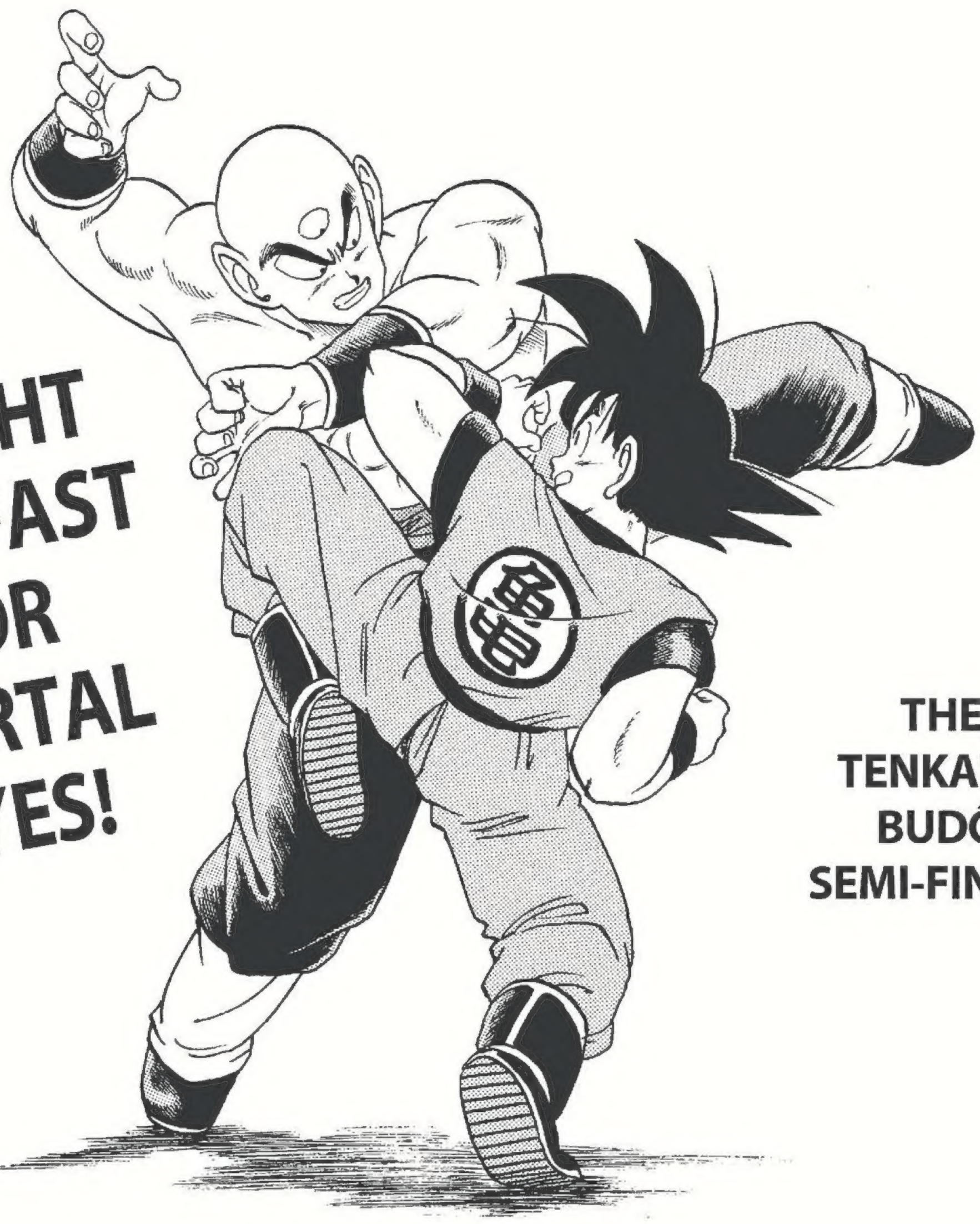
THE 23RD TENKA'ICHI BUDÔKAI SEMI-FINALS

とりやまあきら
鳥山明 BIRD STUDIO

DRAGON BALL

ドラゴンボール

Tale 177 · Goku vs. Tenshinhan, Part 2



A FIGHT TOO FAST FOR MORTAL EYES!

THE 23RD TENKA'ICHI BUDÔKAI SEMI-FINALS

とりやまあきら

鳥山明

BIRD STUDIO

ドラゴンボール

DRAGON BALL

GOD OR DEVIL – WHO IS STRONGER?

Tale 180 · Kami-sama vs. The Demon King

とりやまあきら

鳥山明 BIRD STUDIO

For more information, visit vizmanga.com